

**Desde Diadomingo
Hulanda ta cera pa
5'or di atardi**

Dialuna 29 November 2021

Solo di Pueblo



Aña 16 - edicion 550



E-mail: solodipueblo@gmail.

Prijs: Afl. 1.75

Sindicatonan, SIMAR, Ivo y Mike a mata pensioen cu prik di euthanasie den dialogo social



Sindicato SIMAR - Follow

31 May 2014

Despues di a negosha HUNTU CU otro sindicatonan y Minister di Finanzas, SIMAR, cu mandato di su miembronan a firma e protocolnan di Indexering y Penshun. Durante mas o menos 8 siman di negosacion miembronan di directiva diario a trata cada punto di e protocolnan menciona cu cautela pa a yega na e producto final cu desicionnan favorable pa miembronan di SIMAR. Tabata un situacion di "give and take" cu derecho y bienestar di miembronan den mente.

Variante Omicron por ta mas
contagioso pero menos peligroso;
dolor di curpa y cansansio



Variante Omicron
ta 500% mas
contagioso cu
Delta



Homber a baha di auto y
los tiro dilanti Well Well



24/7 SERVICE

For URGENT Dental Emergencies
please call

+297 585-3255
+297 592-9398

Dr. Emma Bermejo
DENTAL SOLUTIONS

Pedro Pital 58, Aruba

Dental Solutions Aruba

Dental Solutions Aruba

Variante Omicron porta mas contagiaso pero menos peligroso; dolor di curpa y cansansio

Estudio mester trece informacion di e variante nobo.

Estudionan preliminar a muestra cu e simptoma ta dolor di curpa. Den e casonan na Sur Africa, mayoria di e casonan ta leve.

Si esaki berdad resulta asina, anto e ora e variante por ta mas contagioso pero menos peligroso y kisas hasta no mortal.

Angelique Coetzee di e organisacion di dokter na Sur Africa a bisa cu e pacientnan contagia, no a bira hopi malo. Pacientnan a keha mastanto di hopi dolor di curpa y tambe hopi cansansio.



**Pa abona na
SOLO DI PUEBLO**

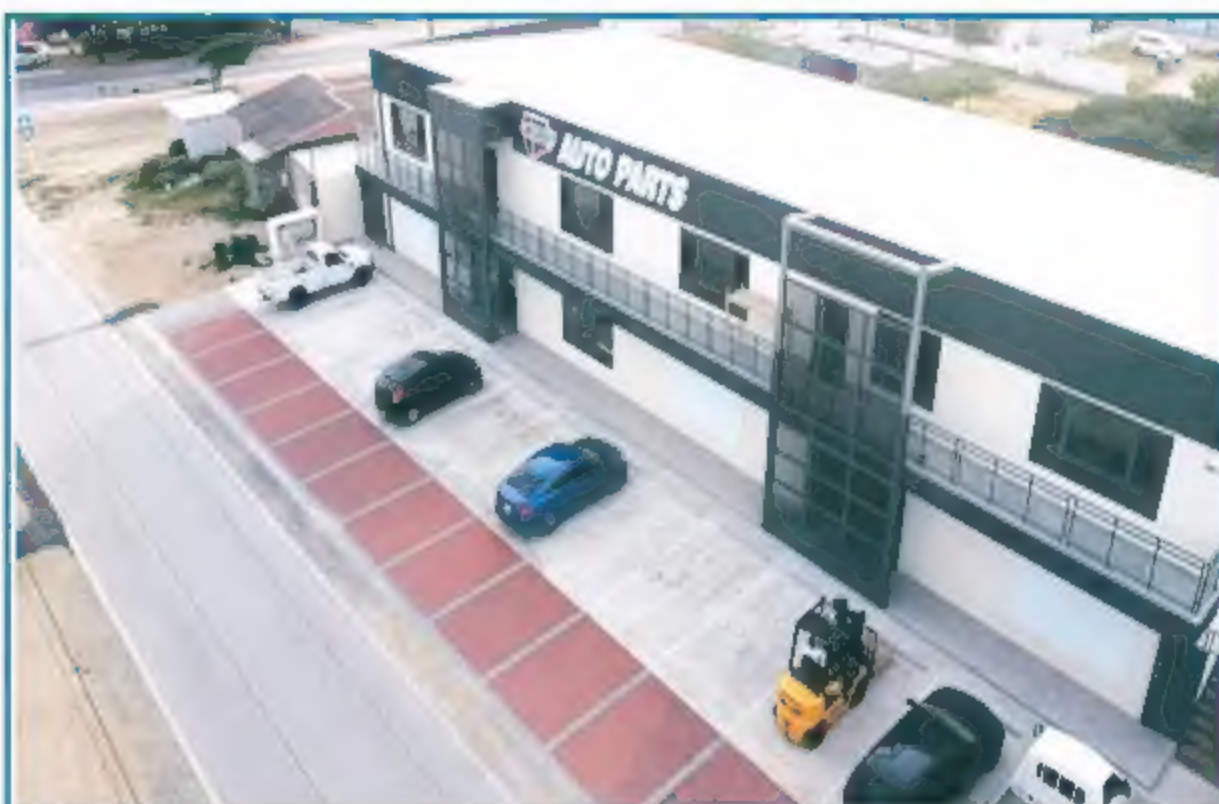
Yama

585 9500

**of manda nos un
e-mail na**

solodipueblo@gmail.com

*Entrega tur dia te den
bo port'i cas*





Carquest Auto Parts Aruba

**Korean Parts, Japanese Parts,
German Parts & American Parts.
Gates Hydraulic Hoses & Truck
Parts.**

 **(297) 585-0660**

 **Info@carquestaruba.com**

 **www.carquest.com**

 **Piedra Plat#93**



**Great People, Great Products,
Great Prices!**

Desde Diadomingo Hulanda ta cera pa 5'or di atardi



Premier Rutte a anuncia diabierna cu desde diadomingo tur negoshi ta cera pa 5or di atardi, cu exepcion di botica, supermarket y gasoline stations cu por cera mas laat of algun cu por keda habri.

E ultimo dos siman Hulanda a registra 20 mil caso pa dia, cual a aumenta pacientnan den hospital como tambe a registra un aumento di morto. Deporte por sigui, sin publico y asina tin varios otro medidanan na vigor.

Hopi lo ta contra di e medidanan aki, pero Gobierno Hulandes a bisa cu no tin actualmente ningun conclusion, kico ta bon of kico no ta bon pa haci. Pesey mester tuma desicion den cuadro di tur consehonan cu tin.



Fauci: e variante nobo Omicron por a yega Merca caba sin wordo detecta ainda



Segun Fauci, kende ta na cabes di e team cu ta atende cu Covid-19, a bisa cu ta hopi probabel cu e virus ya ta na Merca, sin cu

el'a wordo detecta ainda. Tanto vuelo cu tin rond mundo y tanto coneccion di vuelo, ta casi sigur cu ya e virus a yega Merca.

Den e dianan nos dilanti lo mester confirma esaki. Omicron te variante nobo, 500% mas contagioso cu Delta.

Homber a baha di auto y los tiro dilanti Well Well



Sero Biento - Diasabra marduga varios patruya a bay dilanti Well Well bar restaurant.

Tawata den careda di 1'or pasa cu algun persona a avisa cu lo tin tiramento dilanti dicho establecimiento.

Segun informacion un homber lo a bay di un auto marca Honda cu un arma den man y los dos tiro den halto. Esaki mas cu claro a pone polisnan bay cu urgencia.

Na yegada polisnan a haya nan mes cu un luga cera y ningun auto mas eyan.

Patrouille nan a tira bista rond den e area, pero no a topa cu e Honda. Tambe agentenan a luza ariba vloer pa mira di por tin huls, pero no a haya nada.

Na final, esnan cu lo a mira kiko a sosode a acerca polis y splica e agentenan locual nan a mira.

Conferencia 35 año Status Aparte- Aruba ta di nos tur

Dialuna ultimo a tuma luga un conferencia special pa conmemora 35 año di nos Status Aparte cual a resulta un éxito. E programa aki lo wordo ripiti durante fin di siman y pa e motibo aki Gobierno di Aruba ta invita comunidad pa sintonisa mayan diasabra y tambe diadomingo ripiticion di e Conferencia 35 Año Status Aparte – Aruba Ta Di Nos Tur. Esaki lo wordo pasa mayan diasabra 27 di november pa 12 di merdia na Telearuba, pa 3:30 PM na Canal 48, Diario TV y pa 7 or di anochi na Canal 22. Riba diadomingo 28 di november 2021, e programa lo wordo pasa pa 10 or di mainta na Canal 22 y pa 9:30 di anochi na Telearuba.

E programa aki ta repasa



brevemente e historia di e Status Aparte di nos Pais y su protagonistanan. Un mainta na unda cu grandi y hoben a haya

oportunidad pa expresa nan opinion riba Aruba su Status Aparte y con nan ta wak Aruba den futuro. E panelistanan

di profesionalnan di Aruba a duna un bista di con nan a experencia nos Status Aparte, con nan ta wak cu Aruba a

desaroya den 35 año di tempo y con nos Pais lo mester sigui desaroya e siguiente añanan nos dilanti.

Omicron a pone Isreal cera frontera cu tur pais pa dos siman

Isreal no a tarda pa tuma decision contundente pa cu variante Omicron. Mientras cu no tin mucho claridad ainda di e variante aki, hopi pais a bolbe tuma medida pa preveni yegada di Omicron.

Isreal a cera su airport pa tur viajero internacional y no ta permiti entrada, pa dos siman, te ora cu tin claridad.

Varios pais den Europa a lanta nan control y otro a cuminsa exigí test na yegada na airport.

Otro pais ta monitor y no a tuma decision ainda.

Mientrastanto ta sospecha cu Omicron lo a yega tur pais caba, ya cu ela travel indecabel.



Asina Fauci a bisa na Merca, cu

no por descarta cu Omicron ya a yega Merca, pero testnan lo mester determina esey.

Nan a hasi euthanasie riba pensioen.. y awe ta play "yo no fui"

Sindicatonan, SIMAR, Ivo y Mike a mata pensioen cu prik di euthanasie den dialogo social



Algun dia pasa nos medionan a trece dilanti cu Sr Ivo Valdes himself a

firma den Dialogo Social pa recorta pensioen di tur hende na Aruba, y nos a keda hopi strana cu awe e ta keha. Peor ainda cu awe Ivo Valdes a bira presidente di OPPA. OPPA ta un organisacion (sindicato) di pensionadonan.

Ta hilaridad cu e mes un dokter cu a mata pensioen den dialogo social, awe kier defende pensionado! Het kan verkeren!

Nos medio a hasi expresion poco fuerte, puntrando Ivo Valdes, si encaso e tabata droga!?

Pasobra no por ta asina cu Sindicatonan, Simar, Ivo Valdes hunto cu Mike Eman a dal e pensioen un prik di euthanasie, y awe e kier habri boca. No ta logico!

Pa no keda ningun duda, nos a publica prueba xla y raspa! Den nos prueba cu nos a pone, nos a trece firma di Ivo di dia 26 augustus 2010 unda ela dal pensioen di tur ambtenaar un prik di euthanasie.

Kico te reaccion cu nos a haya? Un lider sindical a core ataca nos, bisando cu nos ta falta respect. E lider sindical a publica full e acuerdo di Aug 2010 y danki dios cu el'a hasiele, pasobra el'a confirma e acto di euthanasie cometi contra pensioen dor di SIMAR!

Dia 26 augustus 2010; Ivo y Simar a firma pa introduci middenloon. A bay eens pa termina PVL y introduci NPR2011, esta areglo nobo.

Tambe nan a unifica e pensioen di viehez den pensioen di ambtenaar. Pues bo no ta cobra 2 pensioen mas, pero a



Sindicato SIMAR · Follow

31 May 2014

Despues di a negosha HUNTU CU otro sindicatonan y Minister di Finanzas, SIMAR, cu mandato di su miembronan a firma e protocolnan di Indexering y Penshun. Durante mas o menos 8 siman di negociacion miembronan di directiva diario a trata cada punto di e protocolnan menciona cu cautela pa a yega na e producto final cu desicionnan favorabel pa miembronan di SIMAR. Tabata un situacion di "give and take" cu derecho y bienestar di miembronan den mente.

unifica nan den un, pa cual nan a yame "franchise" y conseqwentemente ba bolbe bay atras y perde pensioen. E cos no a caba ey:

Na 2014 a bolbe bay Dialogo Social y e tempo ey a firma dos otro prikje di euthanasie riba pensioen. A hisa edad di 60 pa 65 año! Y tambe a termina e gelijkbetrag pa nos pensionado cu baha cu pensioen desde 1 januari 2015. Tur esnan cu a baha cu pensioen te dia 31 dec 2014 (manera Ivo) si ta cobre, pero tur otro a keda na banana.

Pesey mes nos ta conclui cu sindicatonan cu awe ta yena nan boca di pensionado, nan mes a firma pa pasa machete den pensioen na 4 ocasion.

Asombrosamente: Ken ta president di OPPA awor? Ivo Valdes e mes un dokter cu a mata pensioen! Pues, nos conclusion ta cu sindicatonan cu na 2010 y 2014 a coopera cu Mike pa destrosa pensioen, enbes di a pone ordo riba Mike pa reduci su mega gastonan y



BILATERAAL AKKOORD TUSSEN DE REGERING EN DE VAKBONDEN IN DE (SEMI) PUBLIEKE SECTOR van het in de periode 30 januari t/m 28 mei 2014 gehouden PENSIOENOVERLEG

Overwegende

- dat de akkoord, behoudens voor zover uit de onderstaande bepalingen anders het zijnde, niet van kracht is, geldt voor (i) ambtenaren in dienst van het Land, en (ii) met ambtenaren gelijkgestelde werknemers, en (iii) werknemers in dienst van werkgevers, die deelnemen aan het NPR 2011 (zie Bijlage 2 bij Uitvoeringsovereenkomst d.d. 20 juli 2012 voor een opsomming);
- dat de ADV, te zijner tijd, geleidelijk, verhoogt wordt van 60 naar 65 jaar en een inkomenskort artikel tussen 60 en 65 jaar, terwijl er dan nog wel praatjes ADVWV en ADV verschuldigd zijn;
- dat de dekkinggraad van het voor APFA betaalde fonds NPR 2011 nog steeds vier onder de gemiddelde 100% ligt;
- dat de regering en de vakbonden een aantal zaken zijn overeengekomen die er toe moeten leiden dat genoemd inkomenskort verdwijnt, er meer pensioen opgebouwd kan worden bij APFA, de dekkinggraad APFA op korte termijn op 100% bruto ligt en de toekomstige uitgaven voor de overheid lager en beheerst zijn;
- dat voor sommige werknemers er de mogelijkheid moet blijven bestaan om meer dan 65 jaar met pensioen te gaan;

Bilateraal akkoord 28 mei 2014, Pensioenoverleg

paga Apfa e debe pa asina por a segura e fondo, a haci net lo contrario: A duna Mike lus berde pa NO paga Apfa, pero pa hisa edad pa segura e fondo. Si sindicatonan a hasi nan trabao na 2010

endadelante, nunca Mike por a crea e mega debe, tampoco mishi cu pensioen y peor ainda, nunca Mike por a laga Aruba sin un buffer financiero pa wanta cualke situacion manera pandemia.

Hoben herida despues di a wordo hinca den area di Hot Zone



Palm Beach/ Hot zone - Diabierna mey anochi a sosode un caso di hinkamento. Un hoben lo a wordo hinca den su schouder.

Na yegada di polis, nan a wordo indica cu ta trata di otro dos hoben y cu nan a move di e sitio. Descripcion di nan a wordo duna na polis.

Mientrastanto ambulance tawata yegando e sitio. E ambulance a para ariba caminda y por a mira cu agentenan lo a entrega e hoben herida na e

paramediconan.

Segun informacion haya na e sitio, un sker lo a wordo usa pa comete e atake.

Instancianan concerni a wordo poni na altura.

Por a mira cu e establecimiento tawata bon bishita pa un grupo grandi di hobennan.

Kiko por a conduci na e agresion aki no ta conoci.

Na 2018 un hoben a perde su bida den e mesun area aki, momento cu e la wordo hinca.

DECEMBER TA DEN PORTA! MANTENE UN SMILE SALUDABEL

DENTAL CLEANING | CU ULTRASONIDO
POLISH
FLUORIZACION

CALL US AT
585-3255 of 592-9398
 pa un afspraak

Dental Solutions

Variante Omicron ta 500% mas contagioso cu Delta

Omicron variant ta 500% mas contagioso cu Delta, segun e epidemiologo Mericano Eric Feigl Ding.

E variante aki a sali na claridad na Sur Africa recientemente. Diabierna a confirma un caso na Belgica.

E variante tin 32 mutacion den su spike.

Dor di e cantidad di mutacion, e por confundi e sistema di imuun cu no sa con pa reacciona. E variante keto bay ta bao estudio y pronto lo tin mas informe



Cas di Max
Mueble y mas

SPECIAL
DI FIN DI AÑA

#1
DEN
MATRAS

SERTA ROMANCE PILLOW TOP MATRAS:



MIDI AMERICANO:

TWIN	AFL. 585.00
FULL	AFL. 705.00
QUEEN	AFL. 820.00
KING	AFL. 890.00

- 15% →

AWO
AFL. 497.25
AFL. 599.25
AFL. 697.00
AFL. 756.50



2X
Fun Miles

MIDI EUROPEO:

160 x 200	AFL. 850.00
180 x 200	AFL. 1025.00

- 15% →

AWO
AFL. 722.50
AFL. 871.25



Check y like nos
riba facebook



W2P 699-5511

Orario: dialuna pa diabierna 9 - 6pm • diasabra 9 - 5pm - Meiveld 3A-1 tel. 582-1671 - Schotland str. 46 Loc# 1 tel. 280-6080

MINISTER ENDY CROES PRESENTE NA E INSTALACION DI E STUDENTENRAAD SALUBRIDAD Y SERVICIO DI COLEGIO EPI

Diahuebs anochi ultimo den un ceremonia ameno na Epilicious Restaurant na Colegio EPI Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes tabata presente pa instalacion directiva di e studentenraad pa e sector di Salubridad y Servicio pa aña escolar 2021 – 2022.

E studentenraad tin como tarea di ta e voz di e studiantenan pa sali na interes di e studiantenan, pero tambe pa mehora comunicacion entre studiantenan y docentenan, haci investigacion riba diferente terenonan educativo, organisa actividadnan educativo, social, pa e alumnonan, intercambio cu otro studentenraadnan y forma lidernan den comunidad.

E mandatario a expresa cu ta un honor pa ta presente y pa por a pin e miembronan di e directiva cu wordo



installa. Minister Endy Croes ta felicita y alabes desea e directiva nobo hopi perserverancia y sabiduria pa guia e studentenraad den e aña escolar 2021 – 2022.

E mandatario ta gradici tur esnan cu ta sostene e proyecto aki pa nos hobennan, alabes ta gradici pa e invitacion y bunita recepcion. Pabien y hopi exito!



Directie Voogdijraad

Ban sigui proteha

Siguiendo e flexibilisacion di medidanan pa cu Covid-19, Directie Voogdijraad ta informa pueblo di Aruba lo siguiente:

- lo mantene protocol di hygienia na entrada y den e spreekkamernan;
- uso di tapaboca na momento cu bo persona tin un cita ta obligatorio.

Si tin cualkier pregunta, por tuma contact cu nos na 582-1262 of por manda un e-mail na directie.voogdijraad@aruba.gov.aw y nos lo tuma contacto cu bo persona mas pronto cu ta posibel.

Nos lo keda monitor e situacion y lo informa debidamente segun e desaroyonan.

Por ultimo nos ta enfatisa e responsabilidad individual di un y tur pa preveni e contagio di Covid-19.

Aruba Ports Authority: Bonbini “Rotterdam” na Aruba



Diasabra mainta trempa Aruba Ports Authority a yama bonbini na tres crucero, di cual un di nan ta drenta nos waf pa prome biaha. Ta trata aki di e crucero Rotterdam di e liña crucero Holland America Line. Director di Aruba Ports Authority, Marc Figaroa, a subi abordo di e crucero pa saluda e capitan y a intercambia e acostumbrado reconocimiento den nomber di e pueblo di Aruba.

E crucero Rotterdam ta midigoo meter di largura y 35 meter di hanchura. E tin un capacidad pa acomoda no menos di 2.668 pasahero abordo. E crucero aki ta esun di mas nobo den e fleta di Holland America Line y su maiden voyage a tuma lugar na October di e aña aki, esta apenas luna pasa.

E madrina di e barco aki ta Su Altesa Real, Prinses Margriet di Hulanda. Esaki no ta e prome barco cu ta na honor di un miembro di famia Real di Hulanda. Ta for di aña 1920 a cuminsa cu e tradicion aki. Rotterdam awo ta e di 13 crucero cu ta conta cu un miembro di Famia Real Hulandes como su madrina of padrino.

Holland America Line ta un compania Mericano cu ta resorta bou di Carnival Corporation, estableci na estado di Washington, na Merca. A funda e compania na aña 1873 na Rotterdam, na Hulanda, como Netherlands-America Steamship Company. A oper'e entre 1873 pa 1989 como un compania di barco, un liña di pasahero, un liña di carga y un liña crucero. Primordialmente a opera entre Hulanda y Norteamerica. Holland America a bira un subsidiario di Carnival Corporation desde aña 1989.

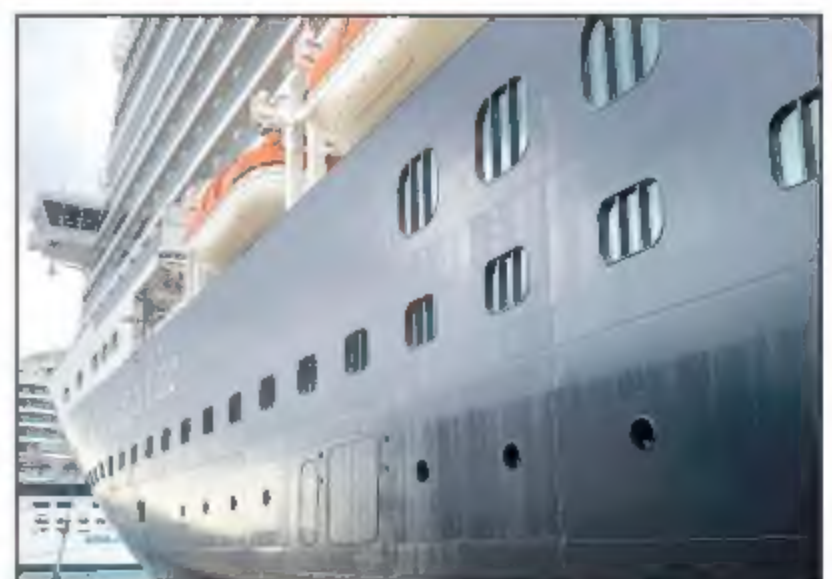
“Nos ta orguyoso di e prome yegada aki pa Aruba. Awor aki pocopoco nos ta cuminsa mira e frutanan di tur locual nos a planta e ultimo añanan, conhuntamente cu Minister di Turismo y ATA. Mester tene cuenta cu for di momento nos negocia, haya aprobacion y pa e crucero yega Aruba pa prome bes, mayoria biaha a pasa dos aña”, asina Marc Figaroa, director di Aruba Ports Authority a splica. E tabatin un sonrisa di satisfaccion grandi riba su cara, ora cu orguyosamente



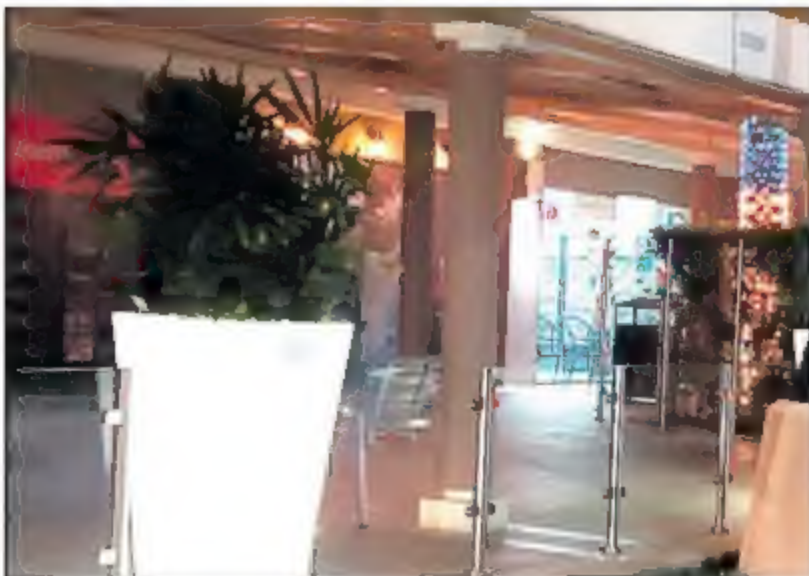
el a anuncia cu e fin di siman aki Aruba a conta ocho crucero den waf. Un a yega diabierna, cuater diasabra y tres diadomingo.

“Nos no ta ainda unda nos lo kier ta, pero Aruba por ta sigur cu nos ekipo ta trahando dia y anochi pa no solamente alcanza e aña record di 2019, den cua mas di 831.000 pasahero a yega Aruba, sino surpas'e tambe y percura pa un crecimiento gradual y duradero di nos industria di crucero”, di acuerdo cu Marc Figaroa.

A funda Aruba Ports Authority N.V. desde aña 1981, pues ta celebra 40 aña di existencia e aña aki. E compania ta pertenece 100% di Gobierno di Aruba y tin 71 trahado den servicio directo. Hunto nan ta maneha e dos wafnan di Aruba, pues tanto esun di crucero na Oranjestad como tambe esun di carga na Barcadera, unda nan tin un acuerdo di operacion cu ASTEC. Pa aña ta yega mas o menos 300 crucero na Oranjestad y un otro 950 barco di carga na Barcadera. E compania ta stabiel y ta bon maneho di Marc Figaroa.



Hoben baldadi a ranca 15 florin for di mucha muher(13)



Diasabra anochi un mucha muher di 13 aña tabata para na altura di e minimarket na Seaport Mall, na momento cu un mucha homber un poco mas grandi cu ne a pasa ranca 15 florin for di man di e mucha muher. E mucha homber a core bay y e mucha muher a yama su mama, kende mesora a presenta y a yama polis.

Na yegada polis a papia cu e mucha muher y e la duna polis descripcion di

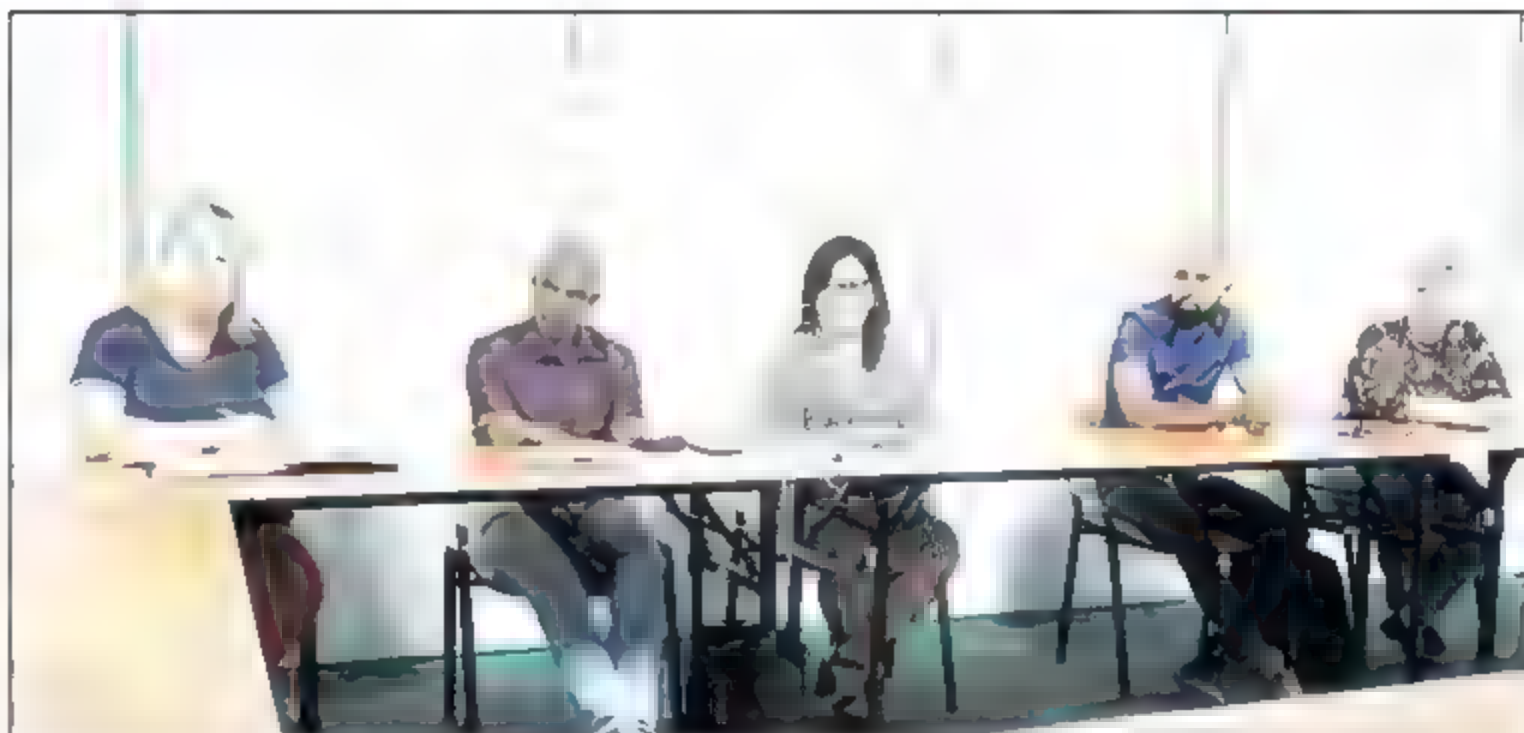
e mucha homber baldadi. E mucha homber malbado ta color seur y tabata tin un carson di adidas preto bisti cu strepi blanco.

Polis a sigui tira bista y lo mester a topa cu e mucha homber aki y lo a detene, pa e siña su les.

Ultimamente polisnan casi tur diasabra tin problema cu hobennan basta jong causando hopi molester.

MINISTER ENDY CROES A ATENDE UN BON REUNION CU DIRECTORNAN DI SCOLNAN SECUNDARIO DI DIENST PUBLIEKE SCHOLEN

Recientemente Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes tabatin su prome encuentro pa sera conoci y combersa cu e directornan di scolnan secundario di Dienst Publieke Scholen cu ta resorta directamente bou di Ministerio di Enseñansa. E reunion a tuma luga na JFK Education Center. E tabata un bon reunion unda cu e directornan por a vocifera nan inquietudnan. Hunto cu Minister Endy Croes su dos conseheronan riba tereno di enseñansa tambe tabata presente pa scucha diferente puntonan di preocupacion a wordo treci pa dilanti.



Durante e reunion abierto diferente puntonan cu a bin dilanti manera entre otro; (1) E maneho di no keda sinta y (2) 'Taakuren' / 'overuren'. Mescos cu e cabesantenan di scolnan basico, e directornan di e scolnan secundario tampoco no ta di acuerdo cu e maneho di no keda sinta.

E inquietudnan lo wordo atendi y lo combersa cu expertonan riba e tereno di enseñansa pa e desicionan por wordo tuma na bienestar di educacion. E directornan a expresa di ta contento cu nan ta haya oido y participacion serca Minister di Enseñansa



Minister Endy Croes a scucha cu atencion tur puntonan cu a keda treci dilanti y e prioridadnan pa cu e tereno

di enseñansa. Minister Endy Croes su deseo y empeño ta pa soluciona problematicanan mas tanto posibel, crea

espacio pa tranquilidad, paz y mehoracion den e tereno di Enseñansa.

TOP MORNING SHOW

Julisa AGENCE MOVED

MONDAY TO FRIDAY
9AM - 12PM

WWW.TOP95FM.AW
WWW.FACEBOOK.COM/TOP95FM



Aruba Excellence Foundation ta firma M.o.U. cu Instituto Pedagogico Arubano

Varios luna atras Aruba Excellence Foundation (A.E.F.) a aserca Instituto Pedagogico Arubano (I.P.A.) pa analisa e posibilidad di brinda training na e team di A.E.F. pa capacita nan cu tools pa duna les na mucha. A sinta na mesa pa explora diferente opcion y asina hopi idea tremendo a bin dilanti, cual a contribui na e deseo di traha hunto pa desaroya Programa di Certificacion A.C.P. pa scolnan basico.

E meta principal di fundacion A.E.F. ta pa ehecuta y sigui desaroya e programa di certificacion A.C.P. Como tal, e programa ta dirigi inicialmente na e sector di hospitalidad y servicio pa educa y duna informacion corecto y consiso tocante Aruba su caracteristicanan y enfoca ariba servicio excelente cu zjeito. Di e forma aki, A.E.F. ta cumpli cu su mision pa sostene e asina jama 'Aruba brand identity'. Esaki lo promove e sentimiento di orguyo di nos comunidad como tambe influencia positivamente e experiencia di 'One Happy Island' di nos bishitantenan.

Pa hopi aña caba tin e deseo y necesidad pa stimula e 'Aruba brand identity' na un edad mas hoben posibel pa asina nos tin hobennan embahador di Aruba su zjeito. Pa logra esaki, fundacion A.E.F. a sondea partnernan den sector di educacion pa realisa colaboracionnan efectivo y duradero. Un partnership cu I.P.A. ta nifica cu ta colabora cu un partner cu tin e experiencia y experticio den cas pa loke ta trata formacion di maestronan y profesionalisacion den

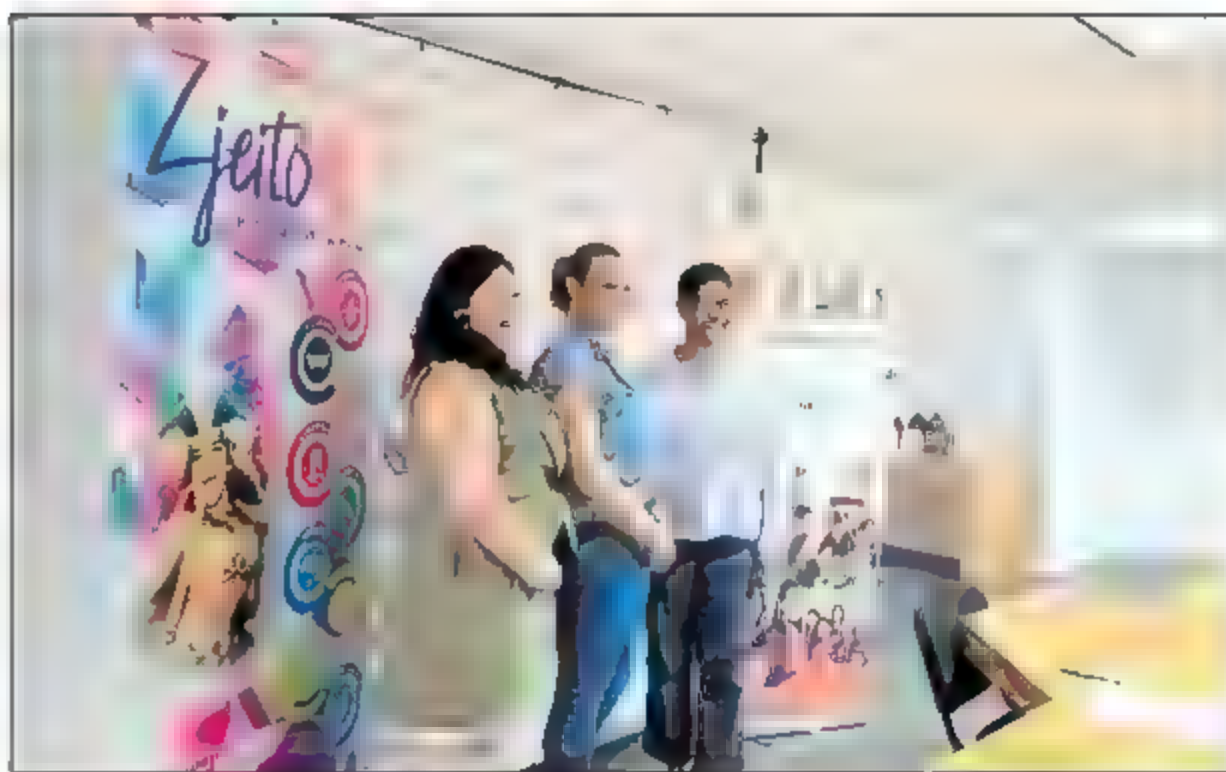
educacion. No solamente pa e maestronan na e diferente skol rond Aruba, pero tambe di nos trainers profesional di Aruba Excellence Foundation.

Hunto lo haci tur esfuerzo pa tur maestro na skolnan basico den prome instante, wordo entrena door di e profesionalnan di I.P.A. ariba aplicacionnan didactico pa por incorpora e material di e programa di certificacion A.C.P. den e curiculo actual. E siguiente paso ta pa entrena maestronan di skolnan preparatorio y despues docente di skolnan secundario. Naturalmente teniendo na cuenta e conexcion cu e metanan nucleo nacional di Educacion. E profesionalnan di A.E.F. lo percura pa comparti e contenido di e material di A.C.P. cu e maestronan, incluyendo ideanan pa haci esaki di un manera mas creativo y interactivo posibel. A.E.F. finalmente lo percura pa monitoria cu e informacion cu ta wordo comparti ta corecto y consiso.

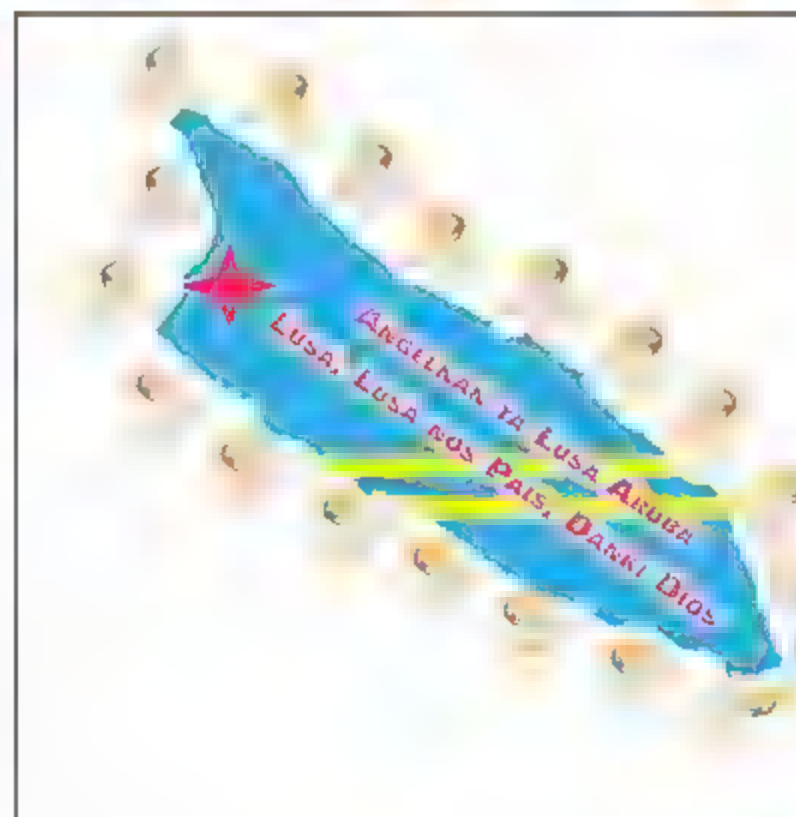
E convenio aki lo beneficia ambos partido caminda cu tur dos lo brinda experticio den areanan cu tin mester di sosten y cu tin espacio pa crece y crea contenido cu informacion actualisa pa loke ta trata caracteristicanan di Aruba.

Awe a firma e M.o.U. pa asina habri porta pa futuro colaboracion y proyectonan hunto.

Aruba Excellence Foundation a wordo institui door di Aruba Tourism Authority na



juni 2018 y ta e fundacion encarga pa entre otro ehecuta e Aruba Certification Program (A.C.P.) como tambe e programa di Happy Information Officers (H.I.O.). Meta principal di e fundacion ta pa sigui desaroya y implementa A.C.P. y H.I.O. como tambe otro programanan specialmente disena pa certifica personanan cu ta traha den sector di servicio y hospitalidad, p'asina percura cu e nivel di servicio excelente di Aruba ya bon conoci, por keda riba un nivel halto.



Booshi Wever:

KEDA SIN PAPIA E BERDAD TA CONTRADECI E PRINCIPIO BASICO DI INTEGRIDAD!

Durante reunion di 10 di november ultimo tocante Serlimar, a bira mas cu obvio cu bou tur circunstancia kier sigui proteha esun cu a masaca Serlimar.

Sr. Arends, cu riba papel supuestamente ta encarga cu integridad, no solamente a sigui proteha e autor intelectual di e masacre di Serlimar, pero su actuacion den Parlamento a muestra claramente cu ela sigui como "de beste jongetje in de klas" e lesnan di con pa DESINFORMA nos pueblo y masha liher mes demonstra cu "NOS TA MESCOS CU NAN".

E minister encarga politicamente cu Serlimar a culpa tur ex-ministernan pa e situacion di Serlimar, cu excepcion di Otmar. Pio ainda, NINGUN momento a tribi ni di usa su nomber. En cambio esun di mi si el a haya bon pa uza, bisando cu un di e factornan pakico Serlimar ta den e situacion cu e ta awor, ta pasobra e Raad van Toezicht a cuminza traha te na 2008. Pero mi por bise cu e motibo principal di esaki tabata cu tanto gremio comercial como sindical a tarda pa apunta un representante den e RVF. Ta bon conoci cu e director di e tempo ey, cu por cierto a wordo nombra despues di un proceso transparente di un solicitud habri, a fungi manera e ley ta perscribi, esta conforme e reglanan di Corporate Governance! Of minister Arends kier insinua cu e director aki a haci su mes culpabel di mal maneho? No ta e mesun minister cu sr.

Arends kier proteha, a dune un plakaat como reconocimiento como un director intachabel? Of sr. Arends tin informacion contrario awor?

Sr. Arends kier bin bisa cu e.o. mi persona NO a cumpli cu e meta pakico e compania estatal Serlimar. Su Generis a ser institui, esta dor di no cobra! Ta bon pa sr. Arends sa cu a cobra, pero no pa tur servicio. Loke nos a haci ta, cumpliendo cu deseo di Parlamento, pa gobierno sigui subsidia te ora cu Serlimar duna e servicio optimal y alabes "verwerk" e desperdicio cu wordo recohi! Di unda sr. Arends ta yega na e conclusion cu esaki ta un di causanan cu Serlimar ta den e situacion aki, "mag Joost weten"! Aki un biaha mas ta muestra dede tur caminda y riba otro hende, pero e destructor principal di Serlimar, Otmar y su prome consehero, ta ser proteha, dor di keda keto riba e corrupcion cu a tuma lugar na Serlimar. Porcierto documentacionnan cu mi a manda pa sr. Arends, como minister encarga cu Serlimar.

Spencer Johnson a yega di bisa: "Integrity is telling myself the truth. Honesty is telling the truth to other people"! Cu otro palabra integridad ta sa e diferencia entre bon y malo, y por bisa e berdad na bo mes. Hende sin integridad ta recurri na ganamento y no lo bisa e berdad na otro hende tampoco. Esaki pa mi kiermen tambe cu hopi biaha esnan cu tin

boca yen di integridad, juist tin problema pa papia e berdad.

Y ni 50 dia den gobernacion, sr. Arends a recurri na esaki caba, pasobra simplemente e ta GANÁ ora cu eta bisa cu e incinerator chikito ta traha bon. Y cu esaki ya ta un alivio completo pa e barrio.

Den un otro articulo lo bay na desenmascara e mentira aki, cu sr. Arends a bin ta bende den Parlamento, na e habitantenan di e vecindario di Parkietenbos y tambe na nos pueblo. Pasobra mientras mi ta trahando riba e articulo aki, ayera ainda huma tabata sali for di dump y pa mi no por ta di e incinerator.

Un incinerator cu ta un "miskoop", cu no ta funciona, y cu ta hole na corrupcion.

Tambe sr. Arends kier bin bisa cu nunca tabata tin un plan integral pa un solucion duradero y sostenibel pa e problema di desperdicio! Wel sr. Arends mi no sa ken bo kier defende aki, pero bo por puntra e director di DNM, cu bo a core saca potret cune, pa e duna bo e documento cu e MES a yuda traha. E tempo ey e director tabata bisa cu e bandera di Aruba so e tabata sirbi. Den e plan integral ey e WasteAwayplant di Bouldin & Lawson tabata forma parti, cu esun cu bo ta pone man riba su cabes esta Otmar a yuda boycotea y percura pa desmantela esaki, pa haya espacio pa hinca e incinerator chikito (porkeria) aden. Esaki no ta storia pero historia. (FACT). No solamente ta keda hiba



un maneho ad-hoc, manera cu ta sosode den e caso di WEB y SETAR, pero ta sigui trata na tapa solo cu un dede, pasobra NOS a para bira mas NAN cu NAN mes. Ta ignora e corrupcion cu a tuma lugar cu e incinerator chikito y awor kier hasta ignora esnan cu a denuncia falta di maneho cu dump, entre otro door di e partner den coalicion den persona di e Prome-Minister. Y esaki sigur lo no trece solucion, al contrario esaki lo haci bo parti di e problema! Ni cuanto bo purba di desvia e atencion, e FACT aki lo sigui persigui bo. Awor ta e momento pa bo demonstra cu "BO NO

TA NAN"!

Parce cu e stul di minister ta basta comodo, pasobra sr. Arends ya caba a acepta cu su partido no tin nada di bisa den e gobernacion actual. RAIZ liher a prefera di asumi e rol di marioneta, guli manda abou loke e Prome Minister bisa y manda, y recurri na ganamento pa proteha esun cu ta dirigi gobierno keto bay. Un prueba palpabel ta con RAIZ for di un inicio a bay di acuerdo pa acepta un "REST-PAKKET"!

Miembro di Partido UPP
Booshi Wever28
november 2021



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome Minister a asisti na e evento annual di ATIA "Survived Covid, Aruba's Great Pivot"

REFORSANDO E RESILIENCIA ECONOMICO DI ARUBA, TA FUNDAMENTAL PA ARUBA SU RECUPERACION DI COVID-19



Evento annual di ATIA "Survived Covid, Aruba's Great Pivot". Prome Minister Evelyn Wever-Croes a hiba palabra den e evento enfatisando cu reforsando e resiliencia economico di Aruba, ta fundamental pa na recuperacion. Prome Minister a duna di conoce cu e anochi tawata sumamente ameno y informativo. "Pa mi loke mi ta hiba di aweta e ambiente, animo, cooperacion y colaboracion pa traha hunto pa Aruba desde cu Covid-19 a bati na nos porta."

Como un parti sumamente interesante di e evento, tawata tin un panel di comerciante cu a trece padilanti con Covid-19 a afecta nan y na mes momento con nan a transforma e crisis den un oportunidad. Ohala e storianan aki por inspira hopi mas comerciante y persona nan na Aruba

Den e di dos panel Prome Minister y Minister Geoffrey Wever a elabora riba e vision di Gobierno y con pa hiba Aruba padilanti. Prome Minister a duna di conoce cu el a ricibi diferente feedback indicando cu e puntonan treci ta muestra hopi cla cu Gobierno tin un vision pa recupera y hiba Aruba padilanti.

"Gobierno su mision y vision ta pa recuperacion di Aruba pa

asina trece progreso y bienestar pa tur hende. Den e lineanan aki tur ministerio ta alineá. Ministerio Economico ta alineá riba recuperacion economico, Ministerio di Enseñansa ta alineá riba e recuperacion door di prepara nos hobennan pa e periodo di recuperacion y tur otro ministerio ta dirigi riba recuperacion di nos pais den tur sentido", Prome Minister a remarca.

Un pregunta al caso cu a wordo dirigi ta tocante e 12.6 % di recorte y kico lo pasa si bin un walk out masal y kico Gobierno lo haci pa evita esey? Prome Minister a splica cu e 12.6% ta un condicion di Hulanda pa Aruba haya sosten di likides. Manera Aruba ta para awor, nos mester 6 luna mas di sosten di likides di Hulanda. Januari te cu july ta proyecta cu Aruba lo depende di esaki. Aruba a haya di Hulanda caba 900 miyon y ta calcula cu nos mester ainda 200 - 300 miyon pa nos cera e total di fianza na 1.2 miyon. Aruba ta depende di nan y Aruba mester cumpli cu e condicionnan. Den e siguiente lunanan Gobierno mester negocia ainda con ta bay paga bek bou di interesnan mas laborabel

"Dus por tin walk out pero e no ta den man di Gobierno. Nos



a pidi caba permiso pa stop di corta completo y solamente corta mita otro aña y nos ta pendiente decision di Hulanda. Nos tin dialogo constante cu sindicatonan pa evita cu cosnan menos bon pasa na Aruba. Mi ta respeta sindicatonan, mi ta riba mesun liña cu nan y lo kier debilbe tur hende nan placa bek pero nos ta depende di Hulanda y mester cumpli cu e condicionnan un tempo ainda. Ban keda tranquil, warda Hulanda contesta nos y despues nos ta wak unda nos ta para".

Den e evento di ATIA, Prome Minister a enfatisa

"Nos a sobrevivi Covid-19, e pio crisis cu Aruba a conoce den e siglo aki. E pio crisis economico pa Aruba despues di ciere di LAGO Pero nos a sobrevivi. Mi tawata sa cu lidera un pueblo lo no ta facil. Mi tawata cu lidera un pueblo den un crisis, lo no ta facil. Pero nunca mi a pensa mi lo biba den un evento di e magnitud aki mucho menos lidera durante esaki. 20 luna despues, ainda e ta parce ireal.

Gabinete Wever-Croes, mesora a lora manga y traha mas duro ainda determina pa recupera. Reforsando e resiliencia economico di Aruba, ta fundamental pa na recuperacion. Pa recupera completamente, nos mester



brasa manera nobo di pensa. E motto 'business as usual' ya no ta aplicabel. Nos mester enfoca riba crea empleonan nobo.

Gobierno, hunto cu partners a diseña su strategia di recuperacion, 'Repositioning Our Sails Master Plan' no solamente pa provee un impulso temporal, sinopaponeefundeshi pa crecimiento economico a largo plazo. Un crecimiento economico inteligente, inclusivo y sostenibel, cu ta enfoca riba reformanan estructura pa conberti den economia resiliente".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Gobierno di Aruba tawata den Parlamento pa presenta e programa di gobernacion 2021-2025:

ARUBA MESTER DI NOS TUR

“Nos vision ta dirigi riba prosperidad sostenibel cu e meta pa ofrece cada ciudadano un calidad di bida digno”

Diahuebs 25 di november, un dia cu ta wordo celebra pa duna danki. “Un dia unda nos ta para keto y duna danki pa tur e bendiccionnan cu nos tin”, Prome Minister señora Evelyn Wever-Croes a bisa den apertura di su discurso den Parlamento.

Gabinete Wever-Croes tawata den Parlamento pa presenta e Programa di Gobernacion 2021-2025, Aruba Mester Di Nos Tur. Prome Minister a enfatisa cu Aruba mester di nos tur pa sali di e periodo aki y recupera di Covid p'asina logra e bienestar y progreso cu nos tur ta buscando.

Dialuna ultimo, dia 22 di November, Gabinete Wever-Croes cu honory alegria a firma e acuerdo di gobernacion despues cu ya tabata den gobierno pa 60 dia. E vision di Gabinete Wever-Croes ta dirigi riba prosperidad sostenibel cu e meta pa ofrece cada ciudadano un calidad di bida digno, basa riba e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDG).

Prome Minister a elabora riba e maneho di Ministerio di Asuntonan General enfatisando cu e tarea di su ministerio ta pa duna sosten na e recuperacion di nos pais cual ta recuperacion economico, di enseñansa, tereno laboral y husticia. E



master plan “Reposicionando rumbo di nos pais” lo ta e guia. E plan aki a wordo traha basa riba otro plannan cu a wordo traha den pasado por ehempel Aruba 2025, e National Strategic Plan di e SDGs. Tur e plannan aki a wordo poni hunto y a wordo updated door di profesionalnan. Cu esaki Gobierno ta propone den e masterplan aki e strategia pa por logra e reformanan structural cu tin cu logra pa tin un Aruba mas fuerte.

Den e plan a alinea tambe loke Hulanda tabata kier den e Landspakket y asina nos ta traha mas dirigi. E masterplan aki a wordo traha pa crea un base amplio cu ta significativo y representativo pa delinea e maneho di nos pais cu no ta solamente un Gobierno a bin cu nan sino e la bin di pueblo y kico pueblo kier pa e gobierno aki haci.

E masterplan “Reposicionando rumbo di nos pais” ta e

aspiracion nacional di Aruba, un transicion exitoso cu un modelo economico nobo cu ta sostenibel, inclusivo y resiliente. E Ministerio di Prome Minister ta sostene e mayoria di e aceleradornan cu ta menciona riba pagina 5. “Eynan e esfuersonan mas grandi lo bay ta. Pa nos sigura cu e plannan cu nos mes a delinea, lo ser concretisa”, Prome Minister a enfatisa.



FPNA ta lansa su competencia anual di fotografia di naturalesa

Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) ta organisa e di dos 'Nature Photography Competition', e competencia ta pa profesional pero tambe amateur.

Competencia anual di fotografia di naturalesa Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA). Cu e competencia anual aki, FPNA ta desea di captura e bunitesa unico y diverso di Aruba su balor natural, y crea conscientisacion pa e conservacion di naturalesa, y no solamente den e areanan protegi maneha pa FPNA pero pa Aruba completo.

Competencia anual di fotografia di naturalesa Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA). E 'Nature Photography Competition 2021' ta pa ciudadano di Aruba cu e tema di Aruba su Bida Marino. Nos bida marino ta uno espectacular, cu un biodiversidad increibel y un bida marino interesante cu ta digno di ta protegi y conserva pa e futuro generacion por experiencia. FPNA ta sugeri algun topico manera e matanan of bestianan di lama den nan habitat marino, comportacion di bestianan marino, imagen marino macro, paisahe bou awa, y 'arte marino'.

Sinembargo, por entrega cualquier potret relaciona cu bida marino cu ta conecta den un manera of otro cu Aruba su balor natural marino.

Competencia anual di fotografia di naturalesa Fundacion Parke

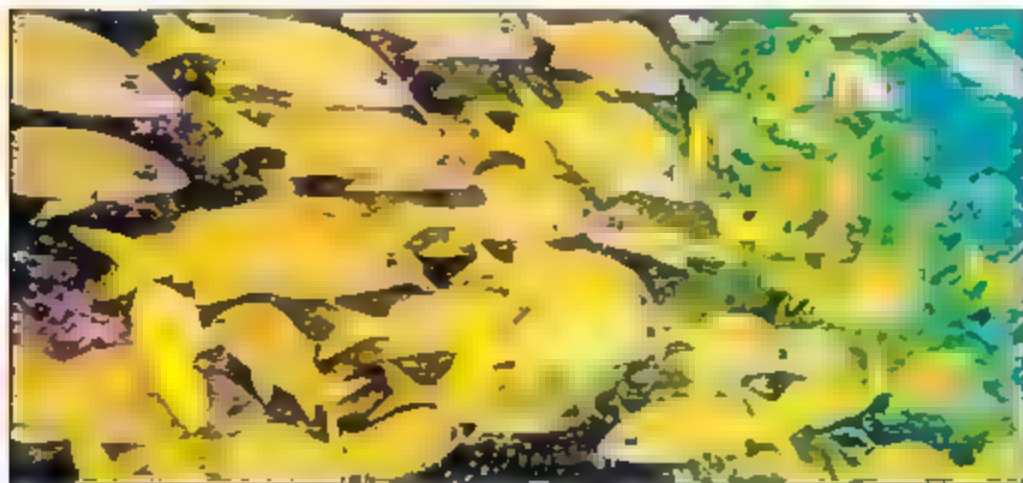
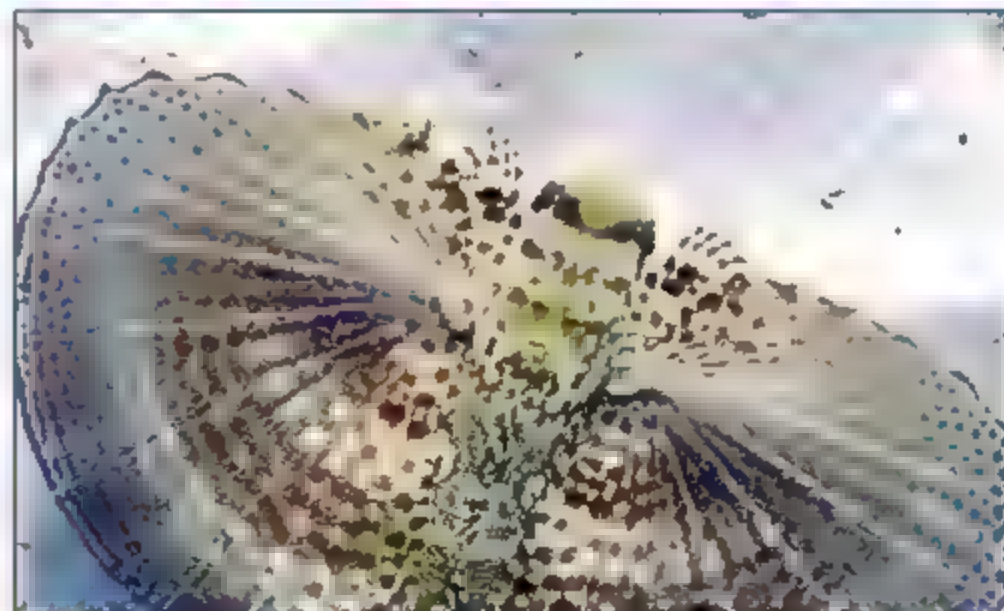
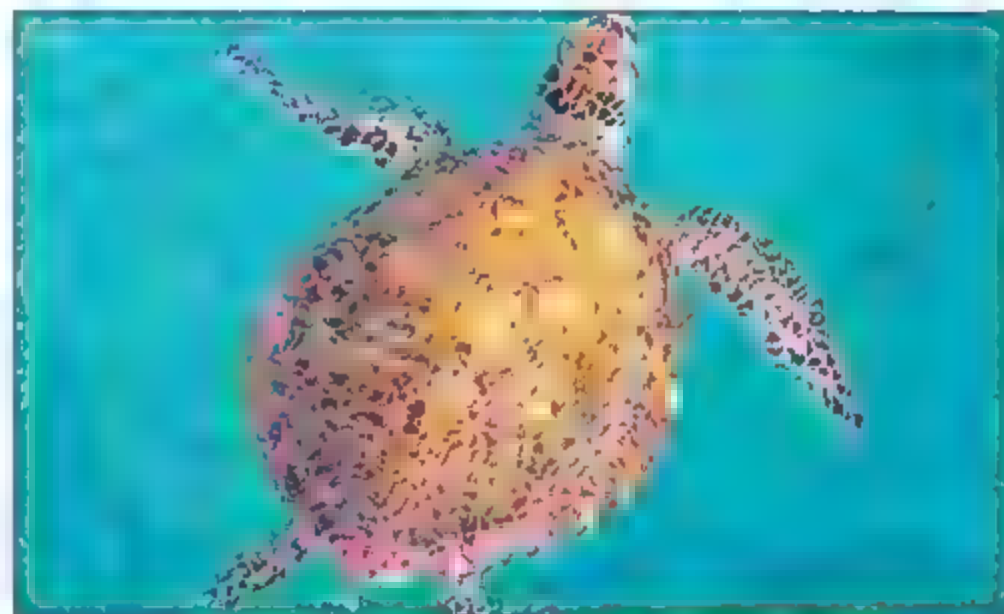


Nacional Aruba (FPNA). Pa tur persona cu ta interesa pa siña un poco mas di fotografia marino, keda pendiente riba nos pagina di Facebook, caminda lo anuncia un workshop digital pa artista y fotografo talentoso, Armando Goedgedrag, dia 2 di december pa 6.30 PM pa asina aki comparti su experiencia di saca potret bou di awa.

Ultimo dia pa entrega potret pa e 'Nature Photography Competition 2021' ta dia 31 di december. Un panel di hurado reconoci cu conocimiento di e bida marino y arte tambe representante di Post Aruba y FPNA lo analisa potretnan. E premionan ta inclui efectivo, exhibicion di e potretnan ganador door di FPNA y lo comberti e potret ganadornan den un edicion special di stampa cortesia di Post Aruba.

Pa mas informacion riba e reglanan di participacion pa e 'Nature Photography Competition 2021' y e workshop digital di Armando Goedgedrag

por bishita e pagina di Facebook: Aruba National Park Foundation, website www.arubanationalpark.org, of email na marinepark@arubanationalpark.org





Grupo di persona a bati adicto severamente na su cara y cabes

Gutenbergstraat - Diasabra anochi na altura di Yu-Xia Supermarket tabata tin un adicto ambulante herida cu hopi golpi na cabes, e la wordo severamente bati.

Mesora a pidi pa polis y ambulance. Na yegada e agentenan a tuma su declaracion y nan a bin compronde cu e adicto ambulante a wordo severamente maltrata pa cuater persona desconoci pa su persona.

E adicto ambulante su cara tabata tin basta sla y a hincha di tanto golpi cu e la ricibi. E tabata keha di hopi dolor.



Personal di ambulance cu a yega mesora a mira y a opta pa hiba Hospital e seriedad di e golpinan mesora.



DAMA DRUMI Ariba CAMINDA DI JABURIBARI



Jaburibari/Paradera - Diasabra marduga automobilista pasa ariba e caminda di Jaburibari pa Paradera a mira un dama.

E dama lo tawata drumi ariba of cerca di caminda. Mesora ta avisa polis, debi cu ta algo peligroso.

Polis cu a yega a haya un dama, y

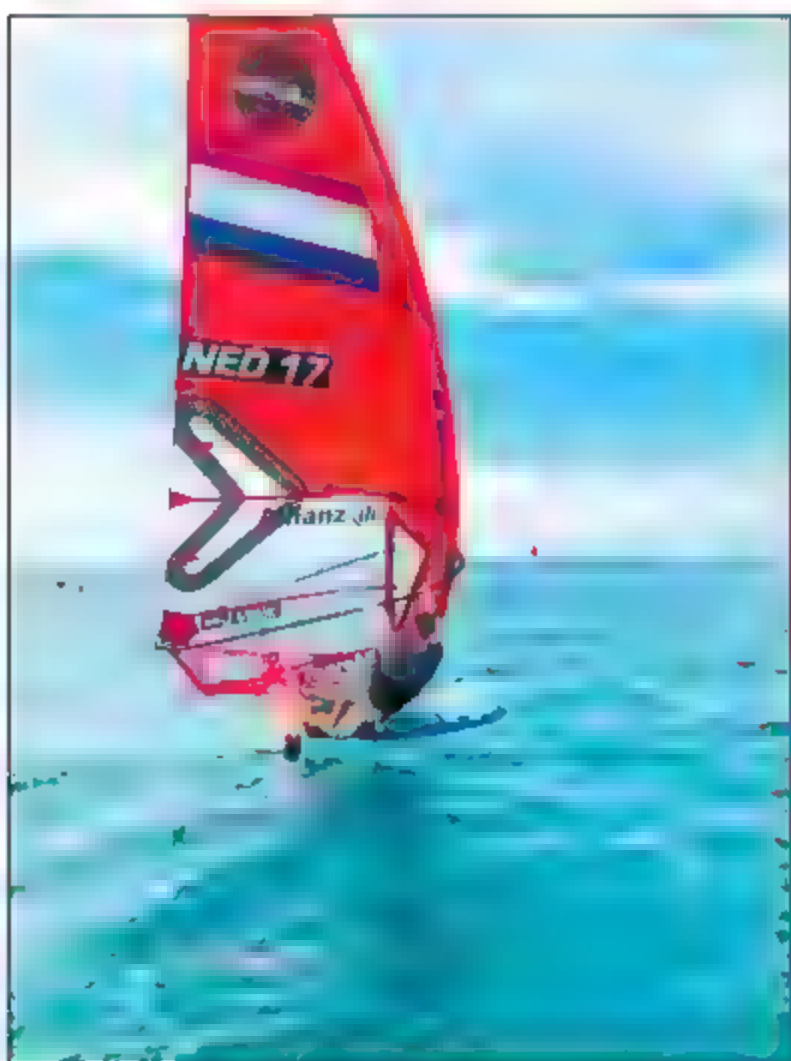
por a mira cu e dama tawata poco bou influencia.

E dama a tawata cerca di un cura di cas para y agentenan tawata splike un ke otro.





International IQ Foil teams in training on Aruba



During the upcoming weeks the waters of Aruba will color red with the sails of the Senior IQ Foil teams. After a successful training camp last winter, TEAM NL has chosen Aruba again for their winter training. Together with the Senior IQ Foil team of Aruba, they will hit Aruba's waters, preparing for the worldwide tournaments in 2022, organized by World Sailing. The majority of the teams have arrived already, and even some female athletes from Norway and Peru will join the training. The Senior IQ Foil team of Aruba exists of Ethan Westeram, Malik Hoveling, Tom de Vries and world champion Sarah Quita Offringa. Team NL brings in a big team, including world champion Lilian de Geus and Olympic champion 2021 Kiran Badloe. It is a great honor for Aruba to welcome all these professionals. Besides their own training program, the pro's will also share tips & tricks in a couple of clinics for Aruba's "development team" which exists of Jort Hartmans, Tame Mondria, Tijn Hartmans and David van der Varst. It is an exceptional opportunity for our Aruban athletes to spend time with the pro's on the water and learn from them.

The IQ foil class is the new Olympic class and replaces the RSX Windsurf class on the next Olympic summer games in 2024. It is a highly dynamic and spectacular sport to watch. The teams are on the beach and on the water on a daily basis and everyone



is invited to "the huts" to take a peek and enjoy this new watersport vibe.

In addition to the training camp, Tom de Vries will represent Aruba during the PANAM Youth and Junior Games in Cali, Colombia. Together with 7 other athletes he will strive for the gold.

Interesting fact to know is that Aruba takes the 11th place on the World Sailing ranking list for countries and has 3 athletes in the top 80 of the world. This is quite an impressive result and gives great perspec-

tives for the next Olympics in 2024.



Boksmento na Paradera diasabra merdia

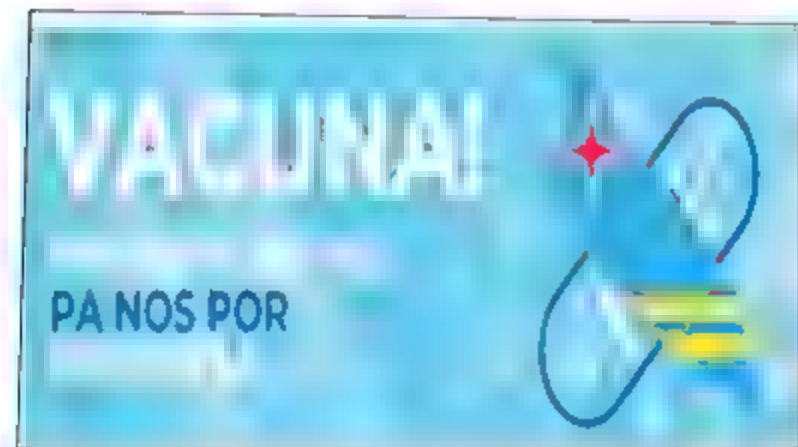
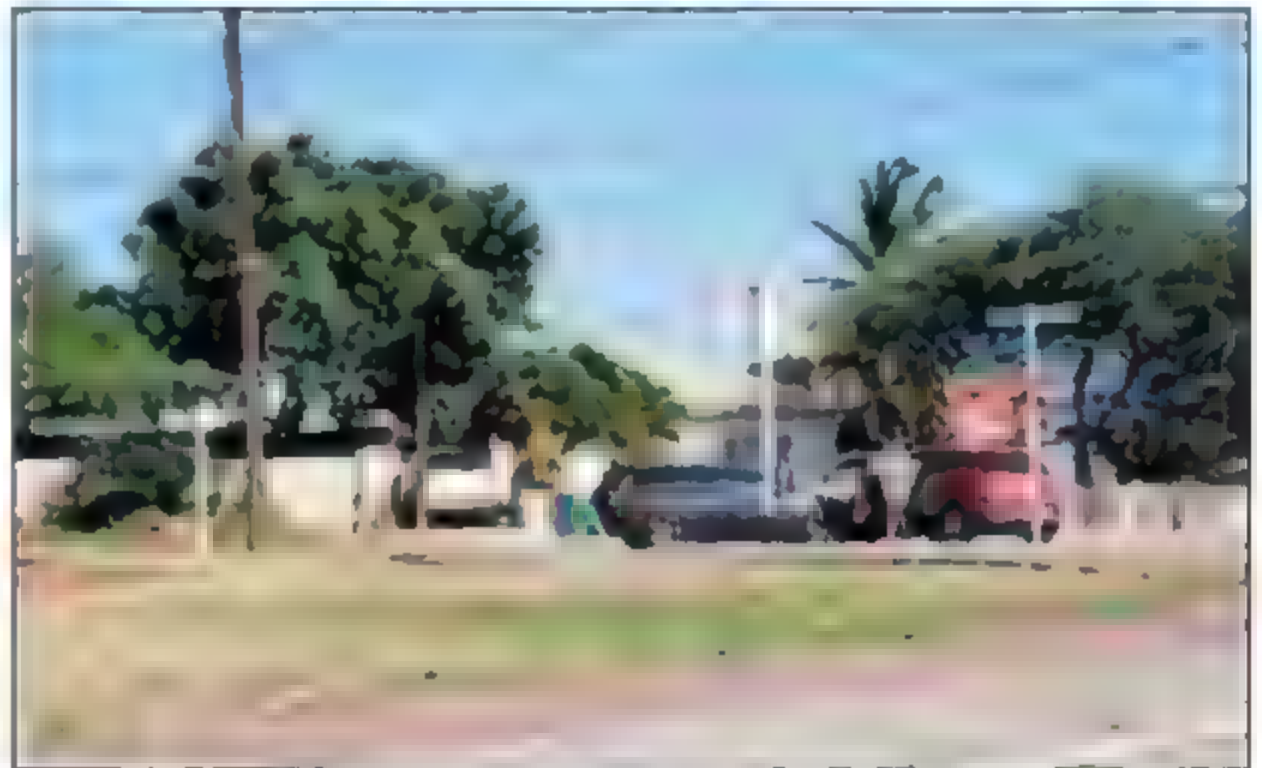
Paradera - Diadabra merdia Forensys y tambe polis di trafico a bay Paradera, unda tawata tin un boksmento.

Forensys a yega prome na e sitio.

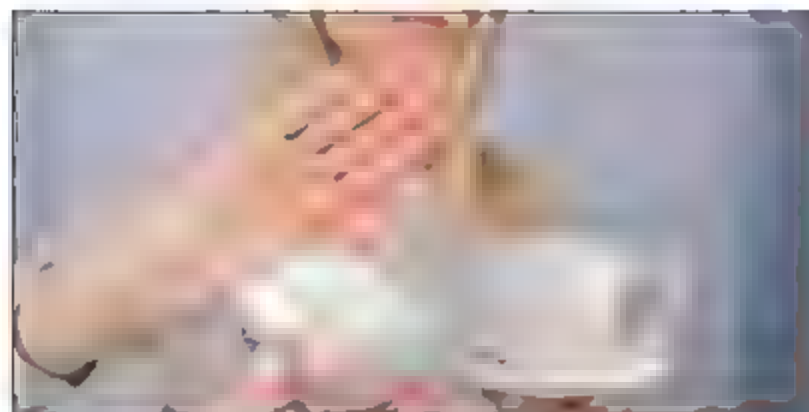
E accidente mes a sosode momento cu un di e ve-

hiculonnan a lo a bay lora dilanti otro. Na stuur di e Hyundai Tucson tawata tin un señora, por a mira cu algun famia a yega cerca dje.

Polis di trafico cu a presenta a tuma dato y asina move e vehiculonan pa trafico circula normal.



Elimina sucu y baha 22 kilo den un año



Sucu ta presente den un gran cantidad di alimento y no solamente den mangel of bolo, algo cu hopi persona kisas no sa. Pa por perde peso a largo plaso ta fundamental pa controla e consumo di calorìa, pero particularmente esunnan cu ta contene sucu. Shaigan Sikandar, un hoven indio di apenas 22 aña cu tabata pisa 95 kilo apenas un aña pasa, a dicidi

di recorta vet y sucu pa hiba un bida sano y saludabel. Shaigan a splica e corant Times of India, cu perde peso no ta un proceso facil, unda ta necesario pa kibra cu e custumber actual di come, y cambia pa un dieta balansá cu ta dunabo e nutrientes cu mester. El'a reduci calorìa di sucu y el'a aumenta e proteina.

CUSHINA DI NESTOR

SIRIBANA 45 A
SPECIALNAN PA PASCO

NOS TA CLA PA TUMA PEDIDO
PA CUMINDA DI FIN DI AÑA

- *HAM HORNÀ
- *GALINA HORNÀ
- CU REJENO OF SIN REJENO
- *LOMITO Y ROASTBEEF DEN
MUSHROOM SAUS
- *SOPI
- CARNI OF CABRITO
- *AYACA
- *AROS CON POLLO

*SALADA DI BATATA OF GALIÑA

PA PEDIDO POR JAMA
OF WHATSAPP NA
7497071



SOLO SALUD



Burnout, kico e ta y con pa evit'e



Si nos tin yiu na scol hasta si nos ta docente, nos por haya varios ehempel di burnout. E síndrome aki tin consecuencianan grave, no solamente pa e docente, sino tambe pa e alumno.

Un profesor mester duna les 20 ora pa siman na alumnonan di diferente edad.

Ademas, e tin cu lidia cu lesnan unda cu e alumnonan por ta mas problematico cu den otro. Esaki, sumando na e responsabilidad di cumpli cu un programacion didactico, ta genera hopi stress y ansiedad.

E caracteristicanan di un burnout

Ora cu un persona ta sufri di burnout, e no ta disfruta cu su trabao. Un trabao, ademas, ta un vocacional. E ta di mal beis henter ora y solamente e ta pensa den vakantie of keda cla pa e bay su cas. No obstante, nos lo bay wak den ki otro caracteristicanan por presenta den un docente asina.

- E ta ignora su alumnonan: E docente ta drenta den klas y ta cuminsa duna les manera cos cu no tin alumno den klas.



E no ta pidi nan pa keda keho, e no ta haci nan caso. E ta duna e les sin importa si nan ta scuchando of no. Ora cu e caba cu e les, e ta bay.

- Ta castiga dunando trabao pa haci: Como e ta incapas di gestiona tur e stress cu e tin riba dje y e ta hopi fada, si e alumnonan no keda keto, ta interumpi, no ta haci'e caso of ta dedica na un otro asignatura den su klas, e ta castiga poniendo un cantidad excesivo di trabao.

- E ta sali for di klas: e exceso di ansiedad y stress por haci cu e docen-

te por bay di e klas den cu-alkier momento incapas di gestiona loke ta sintiendo. Mayoría di e biahlanan e ta wordo compaña pa cera-mento di porta duro.

- E ta grita e alumnonan: Desesperacion cu e ta sinti ta haci cu e ta grita y mustra claramente, cu e ta haya su mes desborda pa e circunstancianan. Esaki por haci cu e alumnonan por perde respet.

Ki consecuencianan esaki tin pa e alumnonan?

E principal consecuencia cu e alumnonan ta sufri ta cu e no ta capas di sigui e ritmo di e klas y menos ai-

nda, di resolve e dudanan cu por surgi. E docente lo ta ausente, distante y e alumnonan lo sinti cu nan no ta realisa nan trabao, cual ta duna les y preocupa pa nan comprende e materia.

Den ocasion, por pasa cu e burnout ta haci cu e docente solamente ta pone atencion riba e "miho" alumnonan. Esnan cu tin cualificacionnan deseabel y na esnan cu nan ta supone un gran dificultad pa memora conceptionan lo tin tur e atencion di e docente, ya cu su trabao ta "facil" den e caso aki y lo

no ta culpa di e klas. Un cambio di perspectiva y formanano nobo di actitud por preveni e síndrome di burnout.

Mas practica, menos teoría

E alumnonan por lesa e teoría na cas. Loke tin mester ta cu den e klas mester realisa ehersicio y no drumi cu e splicacionnan di e docente of e lectura di e materia. Por lo tanto, mester enfoca e tarea di un manera practico. Di e forma aki, e alumnonan lo ta mas entretení haciendo e ehersicionan, nan lo distrae menos y si nan ta papiando entre nan, ta pa haci algo productivo, no pa perde tempo. Esaki tambe ta yuda e docente, cu lo bay tin menos stress riba dje y e lo sinti su mes miho.

Enfoca pa e alumnonan siña

Ta normal cu no ta tur cos di e tema ta wordo duna. P'esey prome cu purba di condens'e y dun'e rapidamente, nos purba di haci lo anterior y ta mas practico. Nos lo ripara cu e teoría transforma den practica ta flui y lo por comprende esaki mucho miho.

Di e manera aki, e docente mester enfoca riba e alumnonan, atendiendo su necesidadnan, resolviendo su dudanan .. E lo ta positivo pa por realisa tutorianan por si tin preguntanan cu tin mester di mas tempor pa wordo resolvi. Asina no ta consumi den e oranan di klas.

E consehonan aki por yuda un docente na recupera e placer ey pa su trabao, di cual el a kere cu el a perde. Di manera irremediabel, esaki tambe lo aumenta su autoestima, lo yud'e sinti su mes mucho miho y mas realisa.

spaar'e un gran stress

E problema ta cu esnan cu ta costa mas pa siña of pa comprende e tarea cu nan ta topa cun'e ta den desbentaha. Si nan ta haya mal punto, esakinan no lo mehora debi na e actitud cu e docente ta mustra.

Manera di evita e síndrome di burnout

E síndrome di burnout por wordo evita of reduci den e caso cu ya el a aparece. Pero p'esey, ta necesario pa e docente sea conciente di loke ta pasando y tin interese pa cambi'e.

Mester keda bon cla cu

Tienda di Ley:

REPARATIETOESLAG TA UN DERECHO

Tur persona cu entrada menos di Afl. 2500,== tin derecho pa ley riba reparatietoeslag

E ta un concepto nobo cu a worde introduci na Aruba na 2011. Na Hulanda ya algun anja conoce e sistema di huurtoeslag, zorgtoeslag y kinderopvangtoeslag. Cada un ta pa juda un famia cu un entrada cu no ta alcanza pa paga algun gastonan basico manera huur di cas, prima pa seguro medico of di schoolnan pa cuida mucha ora majornan bai traha.

Gabinete Mike Eman a introduci reparatietoeslag hunto cu partnernan social cuminsando desde 1 januari 2011 un koopkrachtrecuperatietoeslag (reparacion di poder di compra). Esaki pa tur empleado cu ta gana menos di Afl. 2500,== pa luna. Durante e Dialogo Social a keda constata cu bida a bira extra dificil pa esnan cu un entrada bao di Afl. 2500,== pa luna. E tempo ey a constata cu

inflacion causa pa BBO y prijsnan di petroho a afecta e poder di compra na Aruba enormemente. Pa juda den reforza e poder di compra reparatietoeslag a worde introduci. Reparatietoeslag ta Afl. 100,== pa luna pa esnan cu un salario minimo. E ta sigui un gliding scale te cu entrada di Afl. 2500, == e suma mensual Afl. 50, ==.

E doño di trabao tin cu pone e suma corecto di reupartietoeslag riba salario di e empleado. Si esey no ta sosode e empleado tin derecho di reclama. Tienda di Ley ta conseha tur empleado pa check nan payslip y mira si nan ta hayando reupartietoeslag. Si esey no ta e caso por pasa na Tienda di Ley y lo traha un carta pa e doño di trabao pa alerte riba e derecho di e empleado. Por reclama cu forza retroactivo pa tur luna cu faya cu e



empleado. Tienda di Ley ta habri tur Diasabra di 3'or pa 5'or na Cas di Par-

tido. Juristanan gradua y studiantenan avanza den ley ta atende Bo sin costo

Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan.



Hende muher nan entre
45 cu 75 aña di edad.
Haci bo mamogram cada 2 aña.

Stichting BOB Aruba a muda
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212
WhatsApps: 594-5020

Nos ta traha solamente cu cita confirma.
Servicio gratis cu carchi AZV

Deteccion na tempo por salba bo bida !

**Paga bo cuenta
online ta facil**



Pa hasi pago online pone nomber y adres na
cuenta di banco RBC Sunmax Printing
account # 7700000100152447

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO

TE DIALUNA 29 DI NOVEMBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA, DIADOMINGO 28 DI NOVEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA I MAYAN, PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 33 PA 35 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO 6:11 PM
SUBIDA DI SOLO 6:44 AM

BIENTO:

MODERA ENTRE OOST Y OOST-NOORDOOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN
RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA.
E FLUJO DI BIENTO HUMEDO LO SIGUI INDUCI TEMPORALMENTE
MAS NUBIA RIBA REGION LOCAL. PRINCIPALMENTE DEN ORANAN
DI MARDUGA I MAINTA POR SPERA ALGUN AWACERO PASAJERO
TE BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN
PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA
MODERA CU OLANAN ENTRE 3 PA 5, LOCALMENTE
6 PIA DEN LABADERANAN FOR DI NOORD CU TA
BIRANDO MENOS

AVISO/ ALERTA:

TA SUGERI OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO
PA EJERCE CAUTELA NA PARTINAN OOST TE
NOORDWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT: MAX 31 / MIN 24 / 10.4 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 24 / 13.3 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25 / 10.7 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE
BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST
I MODERA; BASTA FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 26

PROXIMO BOLETIN DIALUNA 29 NOVEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

Por Mucha
bon vacuna



Pa Kiko?

Ken?

Tu mucha di 0 pa 12 aña cu ta b b ilegal
na Aruba

Con lo kico?

Pa kiko?

Na e Wt Gele Krus of e Seccion Guido Sarud Hubenl (JGZ)
cu ta e instancianan
na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña

	Telefona	WhatsApp	Email
Wt Gele Krus	281-4514	504-8439	swgk.noord@wtgelekrusaruba.org
Wt Gele Krus	281-4515	504-8478	swgk.dakota@wtgelekrusaruba.org
Wt Gele Krus	281-4517	504-8437	swgk.sicru@wtgelekrusaruba.org
Wt Gele Krus	281-4523	504-8443	swgk.senne@wtgelekrusaruba.org
Guido Sarud Hubenl (JGZ)	522-4294		lgz@dg.gov

Cada e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidencial

www.dvg.ar/turnmuchabonvacuna



Sushi di
cura?

Nos ta tir'e
afo

AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION
+297 7460815
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

SERVICIO Y COMPRA

SOLO *Di Pueblo* OBITUARIO



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrese

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tumá contacto cu e heina
tel 585 9500 - fax 741-4554 publica cu pre

Ta huur - Ta huur - Ta huur

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi
Calla Betico Croes den area
di seroebiento.

Pa mas info.
5659595

URGENTE - URGENTE - URGENTE

Ta busak un apartament o un studio
tambe pordi 1 kamber.
Preferible Sta Cruz o playa pa un
persona jama
5657693 puntra pa Evy

Hyundai Tucson 2009 Top 1 condition



Call: 5942389

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL
AWG 75,-



YAMAMOS NA:
560 3500 OF 563 4201

Clasificados



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500



NUMBER 3

Lotto Merdia NOVEMBER 28

CATONCHI	LOTTO 5	
Sorteo # 3401	Sorteo #	Joker Letter
2699	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
3849	0 x Match 4+	240.000,-
6303	0 x Match 4	
	0 x Afl 12.00	
MEGA 4	LOTTO 5	
Sorteo # 3401	Sorteo #	02-04-15-18-25
2009	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	4 x Match 4	55.000,-
	73 x Afl 8.00	
DIFF	LOTTO 5	
Sorteo # 1457	Sorteo #	Mega Ball
5540	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	
	0 x Afl 500.00	1.100.000,-
	0 x Afl 50.00	
	0 x Afl 15.00	
ZONAS	MEGA 4	
Sorteo # 3401	Sorteo #	Afl. 1.650.000,-
7229		
Capricornio		
LUCRY 3	KORSON	
Sorteo # 275	Sorteo #	
027		
X3		

Lotto ANOCHI NOVEMBER 27

CATONCHI	LOTTO 5	
Sorteo # 7502	Sorteo # 2238	03-07-10-15-27
6642	0 x Jackpot	Joker 14 Letter J
6345	0 x Match 4+	Proximo Jackpot
7894	11 x Match 4	240.000,-
	249 x Afl 12.00	
MEGA 4	LOTTO 5	
Sorteo # 6546	Sorteo # 5506	04-12-18-27-28
7630	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	8 x Match 4	54.000,-
	120 x Afl 8.00	
DIFF	LOTTO 5	
Sorteo # 1251	Sorteo #	Mega Ball
0453	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	
	0 x Afl 500.00	1.100.000,-
	0 x Afl 50.00	
	0 x Afl 15.00	
ZONAS	MEGA 4	
Sorteo # 5305	Sorteo #	Afl. 1.650.000,-
4150		
Scorpio		
LUCRY 3	KORSON	
Sorteo # 235	Sorteo #	
198		
X2		

Lotto MERDIA NOVEMBER 27

CATONCHI	LOTTO 5	
Sorteo # 3400	Sorteo #	Joker Letter
8395	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
3595	0 x Match 4+	230.000,-
5847	0 x Match 4	
	0 x Afl 12.00	
MEGA 4	LOTTO 5	
Sorteo # 3400	Sorteo #	Proximo Jackpot
7564	0 x Jackpot	53.000,-
	0 x Match 4	
	0 x Afl 8.00	
DIFF	LOTTO 5	
Sorteo # 1466	Sorteo #	Mega Ball
6509	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	
	0 x Afl 500.00	1.100.000,-
	0 x Afl 50.00	
	0 x Afl 15.00	
ZONAS	MEGA 4	
Sorteo # 3400	Sorteo #	Afl. 1.650.000,-
6757		
Virgo		
LUCRY 3	KORSON	
Sorteo # 274	Sorteo #	
278		
FP		

**Pa abona na
SOLO DI PUEBLO**

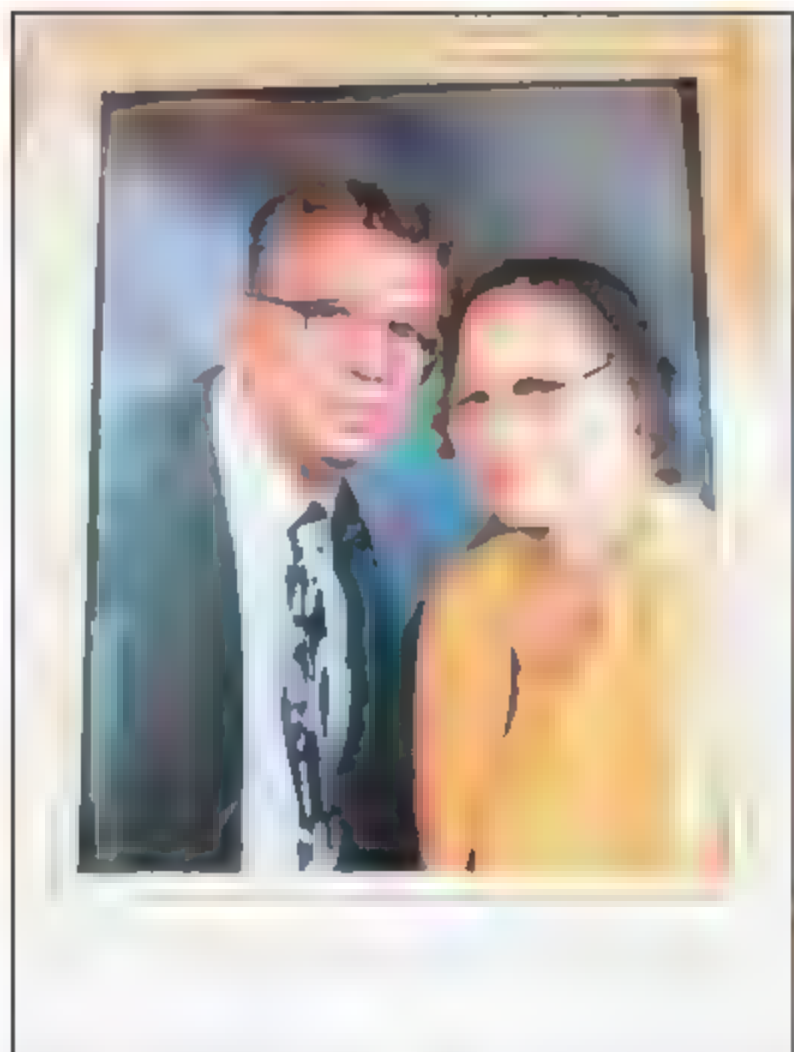
Yama
585 9500
of manda nos un
e-mail na
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den
bo portì cas



SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

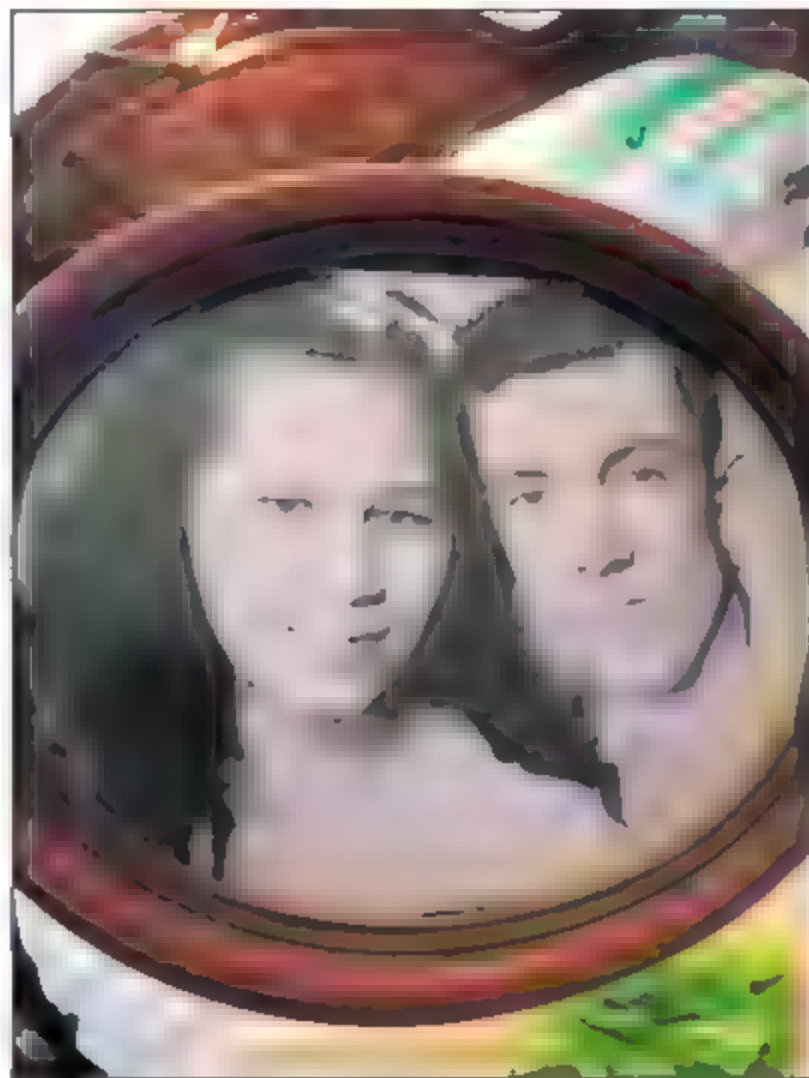


DANKI ta e palabra bunita magico necesario cu nos ta habri nos relato di e siman aki. Danki, danki y mas danki ! Nos tur tin asina hopi bendicion pa duna danki pa nan. Pa cada un , chikito mediano of grandi. Nos a comprende cu tin mas historia tras di e Dia di duna danki, cu no ta un dia di alegria of cosecha sin mas, pero cu tawata ensera sufrimento y mamento tambe. Pero, e tradishon a coi culpa y ta 'going on' pa decadanan largo caba, cu ta yama e dia di duna danki 'Thanksgiving Day' cu a wordo celebra dia 25 di November, e ultimo Diahuebs den e luna di November. Nos ta manda otro carhu y of ta pone cosnan bunita di 'Danki' ariba social media y tin parada grandi bunita na Merca (y hunto den famia ta come kalakuna horna), na unda e Dia di duna danki aki a cuminsa. Nos akibandanan tambe ta come hunto cu famia y of cu famia y amigonan y ta hasi un bunita oracion di gradicimento na Dios pa tur cos. Nos tur tin hopi motibo pa duna

Dios danki . Pa salud, pa bida, pa cuminda, pa nos cas, nos trabau y asina nos por sigui menciona. Asina mes cu nos tur sa pasa den duro, den temponan un crenchi dificil y of complica, si bo tey awe, bo tin mas cos pa hasi duna y of sinja den bida akibao. E palabra magico 'Danki' lamentablemente no ta den boca y of curazon di tur. Bo ta sinja esaki na cas, ora cu Mama of Madushi ta cushina dushi cuminda pa bo come, bo bisele 'danki mama' of 'danki madushi' e cuminda ta hopi dushi ! Ta reflexiona riba e dia di duna danki, ta realisa con fragil nos bida ta, cu nos tin cu ta humilde y duna Dios danki tur dia. Y bisa nos hendenan danki pa e cosnan cu nan ta hasi pa nos. E cosnan cu nos ta ricibi. No ta costa nada pa gradici ! Mas danki bo duna, mas bunita bo mesun curazon ta bira. Mas dushi e ambiente rond di bo. Lady Ruth tambe ta gusta bisa danki tur dia den su oracionnan, regularmente na rudia. Nos ta gusta copia for di otro paisnan, pero esaki ta

un di nan, cu den mi opinion ta algo bunita pa copia. Un dia pa duna danki. Nos como sernan humano ta gusta tuma tur cos pa normal cu ta sina mester ta y sa lubida di bisa danki pa nos salario, cu nos tin entrada, cu riba nos dushi isla nos grandinan ta hanja nan penshoen , placa cu nan mes a hinka den e pot tempo nan tawata hoben y dinamico trahadornan di bon boluntad.

Danki di curazon, mi kier duna awe na mi mayornan stima, Lucas y Mercedes Bergen Tromp pa a educa y forma nos como e bon hende cu nos ta awe, mi 3 ruman hombernan y ami, fruta di nan Felis Bida Matrimonial. Pabien Payo y Mayo cu 68 aniversario di boda dia 28 di November 2021. Danki pa inspira nos tur cu amor asina grandi. ! Papa y Mama ta nos ehempelnan pa semper ! Danki na mi esposo stima Johan Vrieswijk cu nos dos por a bira mayornan bendishona nos mes di 2 yui homber balente, potente y hopi sabi y despues e bendicion di nan cu a permiti nos bira welo y wela di 5 precioso criatura. Danki na nos bon Dios cu a permiti nos tur e bendicionnan aki y mas. E amor cu ela pone den nos curazon pa medio di su yui Jesus. Lady Ruth lo sigui duna danki pa tur cos, tur dia, tur situacion, tur experiencia, tur les. Ora e no sa kiko mas pa bisa den su oracion e ta bisa 'DANKI DIOS', y cu e palabranan ey riba su lipnan y curazon e por pega sonjo y drumi dushi anochi cu paz y tranquilidad. Scolnan ta gusta trata tur sorto di tema, ohala nan a trata e tema aki tambe di duna danki, cu poemanan y of versjenan positivo y bunita. Laga e muchanan traha un lista di cosnan cu nan ta gradicido p'e. No ta importante kiko ta come hunto, (na Merca ta kalakuna), por ta un simpel



pan cu hotdogg of pan cu croquet, basta tin tranquilidad y paz den cas y na mesa. Sinti e presencia di e amor grandi y infinito di nos Creador di amor. Nos grandinan sa bisa ; Cu e saludo di Bon dia y danki no ta yena mi tanki', pero e ta habri mas caminda di bondad y bendicion sigur ! Pesey, DANKI na tur persona, famia y amigonan, tur tur hende cu Lady Ruth conose, cu a inspire den su viahe den bida, specialmente meneernan di scol Mon Plaisir College den anjanan 70, awe tur tres den felis memoria. Meneer Cees van Vliet, Meneer Jan Auwerda y Meneer Frous. Na YMCA tempo di su hubentud, Senor Jorge Guastavino y Sra. Suzana

Bennett dfm.

Y na e maestra di Piano Sra. Stella Feliciano-Weller, kende a duna Lady Ruth su dos yui hombernan les di piano, cu a anjadia na e alegria den cas. Un bearhug pa Stella, still going strong ! Y last but not least, un Danki back in time na Sr. Carlos 'Cayochi' Kelkboom (dfm) di Radio Kelkboom na unda Ruthy Bergen a sinja e trabonan di locutora y operadora den radiodifusion. Boso tur tin un lugar special den su curazon ! Y na tur cu ta den su bida awe den 2021, DANKI, stay safe y Love you too !!! Corda treasure your loved ones, make new memories ! Crea y traha recordonan bunita nobo cu bo sernan keri !



**TENE NA
CUENTA E USO
OBLIGATORIO
DI TAPABOCA**

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584 5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiani	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Botica na Warda

NOVEMBER 29

P'abou di brug:

Botica St. Anna

P'ariba di brug:

Botica Aloë

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

NOVEMBER 2021

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA 01 WEVER
DI 02 WINTERDAL
WO 03 BODERIE
DO 04 DE CUBA
VR 05 EVERY

MA 08 GIEL
DI 09 LINDEN V/D
WO 10 RAMAUTAR
DO 11 VIS
VR 12 WEVER

MA 15 WINTERDAL
DI 16 BODERIE
WO 17 DE CUBA
DO 18 EVERY
VR 19 GIEL

MA 22 LINDEN V/D
DI 23 RAMAUTAR
WO 24 BODERIE
DO 25 WEVER
VR 26 WINTERDAL

MA 29 VIS
DI 30 DE CUBA

WEEKENDDIENST

06 - 07 NOVEMBER * GIEL
13 - 14 NOVEMBER * LINDEN V/D
20 - 21 NOVEMBER * RAMAUTAR
27 - 28 NOVEMBER * WEVER

NUMBERNAN IMPORTANTE pa covid-19



Emergencia pa covid patient

166

7pm-7am di
Dialuna pa
Domingo
Weekend
full dia



Test den siman

Yama bo Dokter di Cas

Orario di
oficina so



Keho pa infraccion di regla di negoshi

522-4267

Orario di
oficina so



Test prome cu bay den exterior

597 4522, 280 0630 y 592 0709

Orario di
oficina so



Persona indocumenta cu sintoma

280-0101

Orario di
oficina so



Turista cu sintoma

280-0505

Orario di
oficina so



SOLO CHRISTMAS

BAN PREPARA UN DUSHI PAVO RELLENO

INGREDIENTES PAVO RELLENO PARA 8 A 10 PERSONAS:

1 pavo grande, de al menos 4 kilos.
1/2 kilo de magro de cerdo picado.
200 g de cebolla.
200 g de ciruelas pasas.
100 g de miga de pan.
1 vaso de leche.
100 cl de vino de Jerez.
200 ml de vino blanco.
Sal.

CÓMO PREPARAR PAVO RELLENO

1.- El primer paso para cocinar el pavo relleno es deshuesar el ave por el espinazo. Hay que prestar mucha atención para no quebrar la piel al hacerlo. Es fácil hacerlo pero si nunca lo has hecho antes o no te atreves, puedes pedir que lo deshuesen al comprarlo, lo harán sin problema y posiblemente te ahorren el pasar un mal trago si dudas o crees que no lo vas a hacer bien.

2.- Dejamos las ciruelas pasas macerando durante una hora con el vino de Jerez para que cojan todo su sabor. Empapar a continuación la miga de pan con la leche.

3.- Ablandamos la cebolla bien picadita a fuego lento en un poco de aceite o manteca sin que dore en exceso. En aceite (de oliva) queda mucho mejor.

4.- Mezclamos todos los ingredientes con el magro de cerdo y hacemos con ellos una bola. Se debe echar sal y pimienta al gusto.

5.- Rellenamos entonces el pavo (si no estáis seguros cómo hacerlo podéis ver el vídeo del final).

pavo-navidad_thumb.jpg

6.- Acto seguido se cose la piel del pavo, le pasamos alrededor un cordel fino para que mantenga su forma tras la cocción (lo que se llama comúnmente bridar), lo untamos con aceite de oliva y lo ponemos durante dos horas al horno a una temperatura de 180°C. No olvidar regar cada 15 o 20 minutos con el jugo que suelta para evitar que se reseque (esto es realmente importante).

7.- Pasadas estas dos horas, procedemos a desglasar la placa en la que estaba co-

lo-
asado. Para
zar el desglase, poner dicha
fuego y añadirle un vasito de vino blanco. A la salsa resultante hay que agregarle un 1/4 litro de caldo de ave y mover con cuidado. Añadirle ahora un poco de harina de maíz previamente disuelta en agua. Llevarlo todo a ebullición, apagar, colar y comprobar cómo está de sal.

8.- Servir el asado al tiempo que la salsa de desglase, aunque puesta aparte, e ir cortando en filetes a medida que se vaya consumiendo. Lo más tradicional en cuanto a acompañamiento es el puré de manzana* o de arándanos.

*Para preparar el puré de manzana utiliza 1 kilo de manzanas, 4 cucharadas de azúcar, agua, 2 cucharadas de manteca y sal. Has de cocer las manzanas peladas al baño maría hasta que estén blandas.





Honduras vota masivamente a pesar de la desconfianza en un sistema golpeado por la corrupción

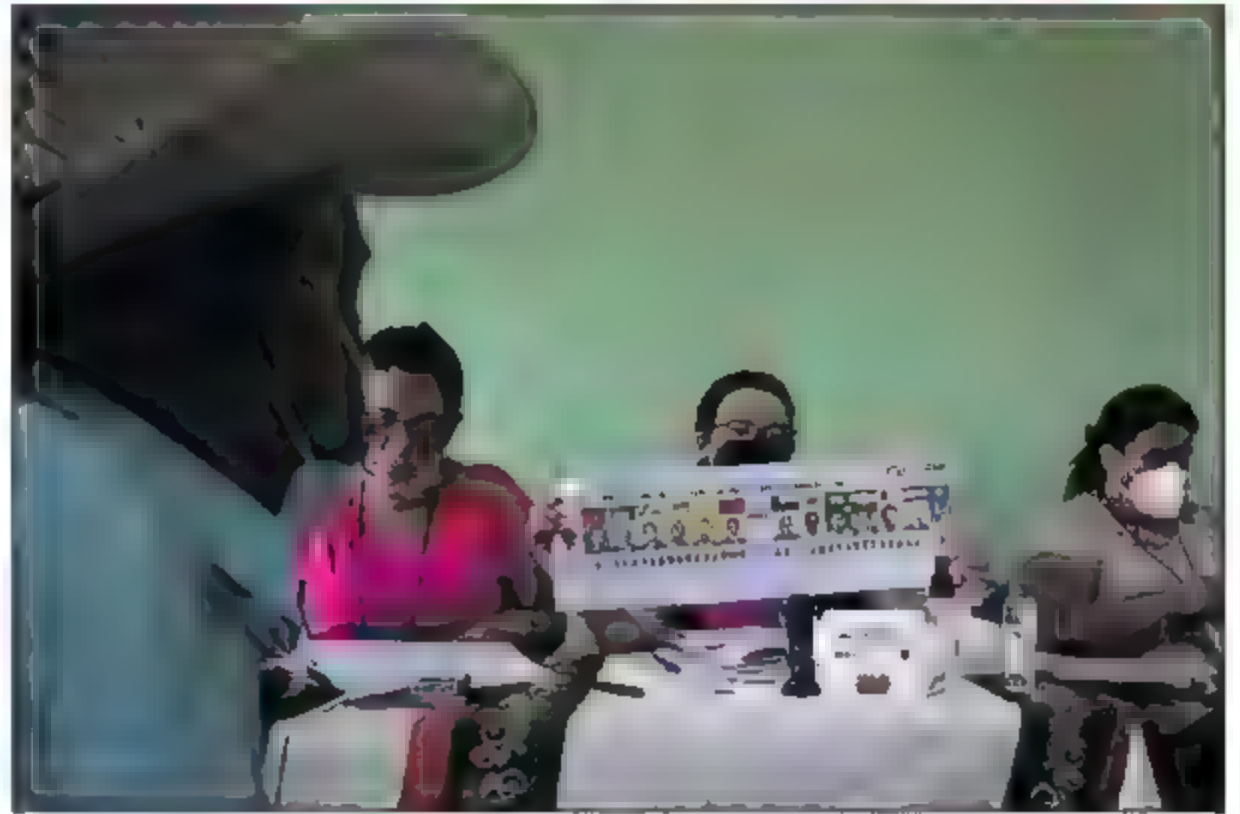
Xiomara Castro, mujer de Zelaya y candidata de la coalición izquierdista, es la favorita

Cinco millones de hondureños tuvieron hoy el destino de su país en sus votos, un país marcado por el dolor y por heridas tan profundas que su sanación no aparece en el horizonte. Los jóvenes sólo ven futuro en sus pies, los que les llevan caminando hasta Estados Unidos.

Cuenta la leyenda que, al divisar la costa del país centroamericano, los navegantes españoles acuñaron aquello de honduras profundas.

Acertaron. Un precipicio cavado por pésimos políticos y ahondado por los destrozos de la pandemia, la violencia endémica y los malditos huracanes, tan fuertes que han cambiado el mapa del país.

Honduras ha dejado de creer en la democracia (apenas el 30% la sigue considerando como su sistema ideal), pese una vocación democrática que se volvió a demostrar ayer



con una altísima participación, una avalancha de votos decidida a cambiar su destino pese a la desconfianza que les embarga.

Los candidatos que se disputan la presidencia forman parte de los mismos bloques que han alentado su miseria

Por un lado, la "narcopública", como la llaman, la misma que ha profundizado sus raíces con las tres legislaturas del derechista Partido Nacio-

nal. Y por el otro, el bloque prorevolucionario comandado en la retaguardia por el ex presidente Mel Zelaya, el mismo que abrió la caja de los truenos antes del golpe de Estado de 2009.

EEUU

Muere un niño de cinco años de un disparo durante la grabación de un vídeo de adolescentes en EEUU

disparó accidentalmente cuando manipulaba un arma, indicó la policía en Facebook. El joven fue arrestado y puesto bajo custodia en un centro de menores

Un niño de cinco años fue asesinado a tiros el jueves por la noche cuando un grupo de adolescentes filmaba un video para publicarlo en las redes sociales, informó la policía de Brooklyn Park, en el norte de Estados Unidos.

Se sospecha que otro niño, de 13 años, disparó accidentalmente cuando manipulaba un arma, indicó

la policía en Facebook. El joven fue arrestado y puesto bajo custodia en un centro de menores.

"Varios otros menores estaban presentes" en la escena del drama, una casa de este suburbio de Minneapolis donde los jóvenes "rodaban una película para las redes sociales", según el comunicado.





Testigo clave contra Alex Saab se derrumba ante falta de credibilidad

La credibilidad del testigo clave contra Alex Saab, se derrumba. Así lo ha asegurado la defensa del diplomático venezolano.

Por lo tanto, la defensa de Alex Saab, asegura que existen documentos que derriba la credibilidad de Bruce Bagley, el llamado "testigo clave"; siendo este el supuesto "intermediario de Alex Saab".

Por otra parte, Bagley ha sido acusado por la Fiscalía de mentir, luego de firmar un documento en defensa de Juan Francisco "Kiko" Gómez Cechar, exgobernador del Departamento de la Guajira en Colombia, acusado de vínculos paramilitares.

Documento que expone la falta de credibilidad del llamado "testigo clave"

El documento que deja al descubierto la nula credibilidad de Bagley; fue difundido por el periodista estadounidense Joshua Goodman, quien es corresponsal de Associated Press.

En primer lugar, Bagley declaró sobre su negativa a redactar una declaración jurada en la que aseguraba que "Kiko" Gómez no estaba involucrado en actividades paramilitares, y que lo hizo «porque su investigación reveló que, de hecho, Kiko Gómez estaba involucrado



en las notorias actividades paramilitares de Colombia».

Sin embargo, el Gobierno estadounidense tuvo acceso a una declaración jurada notariada la cual estaba firmada por Bagley y data del 12 de diciembre de 2015. En ella prestaba testimonio y señalaba que en su "opinión profesional no había pruebas" de que Kiko Gómez estuviera personalmente involucrado con organizaciones paramilitares.

Así también, tomando en cuenta el documento el cual atestigua a favor de Kiko Gómez y su posterior negación en torno a la misma existen dos posibilidades, explica el comunicado de la defensa: O la declaración de Bagley acerca de su investigación en su presentación de la sentencia es falsa, o bien, en caso contrario, firmó una declaración jurada falsa en 2015.

Sea cual fuere el alegato, lo tangible es que este «testigo clave» ha co-

metido un delito, ya sea por falso testimonio o por prestar su nombre para la firma de un documento falso.

Siendo entonces estas acciones, las que derrumban la credibilidad de Bagley; por lo tanto, han dejado en evidencia al Departamento de Justicia, que en su afán por construir un caso sin fundamentos ni prueba, recurre a un testigo tan poco creíble para atacar al diplomático venezolano Alex Saab.



Heridos, damnificados y daños estructurales deja el terremoto en Perú y Ecuador

Luego del terremoto, Perú reporta daños en los distritos de Valera, San Jerónimo y Leimebamba.

Ecuador, por su parte, está realizando monitoreos, después de los daños en infraestructura en dos provincias cerca a la frontera, aunque el terremoto se sintió en 19 de las 24 provincias del país.

El terremoto de magnitud 7,5, con epicentro en el Amazonas peruano, ha dejado heridos, damnificados y daños estructurales. Perú reporta cuatro heridos, 867 personas dam-

nificadas, 75 viviendas destruidas, entre otros daños más. Por su parte, Ecuador presenta daños en la infraestructura de por lo menos dos provincias, cerca de la frontera



con Perú.

Perú
El reporte de la Evaluación de Daños y Análisis de Necesidades (EDAN) dice que, hasta el momento,

hay 220 viviendas afectadas, 81 inhabitables y 75 destruidas, además de 867 personas damnificadas, 1.216 afectadas y cuatro heridos. A estos daños se suman las afectaciones a

dos establecimientos comerciales, siete templos religiosos y tres puestos de salud, además de daños en 900 metros de carretera y en el servicio de energía eléctrica.

CRISTO-HESUS TA PRESENTE DEN E 7 SACRAMENTONAN DI SPIRITO SANTO PA SALBACION DI HUMANIDAD

Cristo-Hesus resucita, ta sigi cu Su obranan di salvacion den Su Iglesia Catolico.

Cristo-Hesus a duna henter mundo su 7 senjlanan di Su presencia activo. E senjlanan aki nos ta jama, e 7 Sacramentonan di Dios Spirito Santo cu ta obra den nos.

1. Sacramento di Bautismo.

E bautismo ta na ora di nacemento, cu ta e principio di nos bida Cristian y pa nos bira yiunan di Dios Tata y tempel di Spirito Santo. Bijbel Mateo 28: 19 – 20, Cristo-Hesus ta bisa na Su apostelnan, cu ta Su prome obisponan: "Bay pues y haci tur pueblo bira Mi discipelnan y bautisa nan den nomber di Tata y di Yiu y di Spirito Santo y sinja nan warda tur loke Mi a manda boso. Mira, Mi ta cu boso nan tur dia te na cabamento di mundo." Bijbel Huan 3: 5-6; "Hesus ta responde: Enberdad, enberdad Mi ta bisa boso, si un hende no nace di awa y Spirito, e no por drenta den Reino di Dios. Loke a nace di carni, ta carni y loke a nace di Spirito, ta Spirito."

P'esey tur e babynan recien naci, nan mester wordo bautisa pa nan bira yiunan di Dios Tata, tempel di Spirito Santo y pa nan bida eterna cuminsa. Tambe pa medio di bautismo e pika original, cu ta e pika di desobediencia di Adam y Eva ta wordo kita di e criatura cu a nace cun'e.

2. Sacramento di Santa Eucaristia.

E Santa Eucaristia den Misa, ta pa nos sigi corda riba Cristo Hesus Su sacrificio den e Santo Comunio y pa nos sigi mantene contacto cu nos Senyor. Na unda Hesus a bisa den e Ultima Cena, ora E'l a kibra e pan: "Haci esaki pa keda corda riba Mi y esun cu come Mi carni y bebe Mi sanger, lo haya bida eterna." Bijbel Lucas 22: 19-20; "Despues Hesus a cohe e pan, a gradici Dios, a kibr'e, a duna nan y a bisa: Esaki ta Mi Curpa cu ta entrega pa boso. Haci'e pa boso corda riba Mi. Di e mesun forma, E'l a cohe e Copa despues di Cena y a bisa: Esaki ta e Copa di Aliansa Nobo confirma cu Mi Sanger, cu lo ta derama pa boso." Bijbel Huan 6: 53 – 54; "Hesus a responde nan: Mi ta sigura boso, si boso no come Carni di Yiu di hende y no bebe Su Sanger, boso lo no tin bida den boso. Esun cu come Mi Carni y bebe Mi Sanger tin bida eterna y Ami lo lant'e for di morto riba e ultimo dia." Akinan den Misa pa medio di Sacerdote, e Hostia consagra ta bira Curpa y Sanger di Cristo Hesus.



3. Sacramento di Confirmacion.

E Sacramento aki ta pa nos scohe e direccion di nos bida pa ricibi e 7 donnan di Spirito Santo y pa nos madura den bida Cristian. Esaki ta mescos ora cu e Apostelnan a ricibi e Spirito Santo riba dia di Pentecoste. Bijbel Echonan 2: 1 – 4; "Ora fiesta di Pentecoste a jega, tur e siguidornan di Hesus tabata hunto na e mesun lugar. Diripiente un sonido manera un biento fuerte a bin for di cielo y a jena henter e cas caminda nan tabata. Algo manera candela a parece, E'l a parti Su mes na lenga cu bay para riba cada un di nan. Nan tur a keda jena cu Spirito Santo y a cuminsa papia otro lenga segun Spirito Santo tabata inspiranan." Pa medio di Obispo cu ta pone man riba e persona, e ta ricibi e 7 donnan di Spirito Santo y na unda tambe e ta confirma su bautismo.

4. Sacramento di Confesion.

Esaki ta ora cu nos desvia y cay den e bida di pika y nos kier bolbe bek riba e caminda di Dios. Anto e Sacramento di Confesion, ta na unda Dios ta pordona nos pikanan y ta purifica nos alma pa medio di un Sacerdote. Bijbel Huan 20: 21 – 23, akinan Hesus ta bisa na Su Apostelnan, cu ta Hesus Su prome Obisponan y Sacerdotenan: "Un biha mas Hesus a bisa nan: Pas sea cu boso. Manera Tata a manda Mi, asina Mi ta manda boso. Despues di e palabranan aki E'l a supla riba nan y a bisa: Ricibi Spirito Santo.

Na esnan kende su pikanan boso ta pordona, nan ta keda pordona y na esnan kende su pikanan boso no ta pordona, nan no ta keda pordona." Akinan Cristo Hesus a duna Su Obisponan y Sacerdotenan e autoridad pa pordona pika. Por haci Confesion 1 bes pa luna.

5. Sacramento di Matrimonio.

Akinan ta ora un pareha kier comparti nan bida cu otro den un aliansa di amor. Den Misa dilanti di un Sacerdote, Dios ta uni e pareha den matrimonio y nan lo bira un solo curpa pa Dios y e pareha por uni den nan relacion sexual como un regalo di Dios Su amor, pa nan forma famia. Bijbel Marko 10: 6 – 9: "Ma Na principio tempo di creacion, Dios a traha nan como homber y muher. P'esey e homber lo bandona su tata y su mama, pa e uni cu su muher y e dosnan aki lo bira un curpa. Asina pues ya mas nan no ta dos persona, ma nan a bira un solo curpa. P'esey loke cu Dios a uni, hende no ta permiti di separa." E palabra, cu Dios ta uni e pareha den un solo curpa den Matrimonio, esaki ta sosode den Misa pa medio di un Sacerdote cu ta un ministro di Dios y Dios no ta reconoce divorcio. E pika di adulterio ta condenabel.

6. Sacramento di Orden Sacerdotal.

Akinan ta ora un hende homber ta wordo jama pa Cristo Hesus, pa e pone su mes den sirbishi di Dios pa e bira un ministro di Dios, pa e guia y pa e administra Dios Su Sacra-

mentonan. Bijbel Marko 3: 13 – 15; "Hesus a subi sero y a jama esnan cu E tabata kier y nan a bin cerca dj'E. Asina E'l a forma un grupo di 12 cu E'l a jama apostel. Ela scohe nan pa nan companje y pa mandanan predika, cu poder pa saca demonio. Bijbel 1 Pedro 2: 9; "Ma boso nan ta un generacion escohi, sacerdotenan real, un nacion santo, Dios Su mes Pueblo pa cu boso lo anuncia accionnan glorioso di Esun cu a jama boso for di tiniebla na Su lus admirabel."

7. Sacramento di Enfermonan of Santa Oleo.

E Sacramento aki, ta ora un persona ta malo of hopi malo, e por ricibi e Santa Oleo pa medio di un Sacerdote cu ta resa cun'e. E Sacramento di Santa oleo ta pa e persona por wordo sana spiritualmente di su pikanan y tambe p'e wordo sana fisicamente di su enfermedad p'e cuminsa un bida nobo. Tin biha Dios ta sana e persona spiritualmente so, pa e persona prepara su mes pa e duna cuenta di su bida dilanti di Cristo Hesus. Bijbel Haco 5: 14 – 15; "Tin hende malo cerca boso? Lag'e jama ancianonan di Iglesia, laga nan resa p'e y hunt'e cu azeta den nomber di Senyor. Y e peticion ey haci cu fe, ta cura e hende malo, Senyor ta lant'e y si e a haci pika, Senyor lo pordon'e." E Sacramento di Santa Oleo, ta wordo administra pa Sacerdote, sea na cas of na hospitaal.

Un mensahero di Dios.

FORTALEZA PA FAMILIA Scirbi pa Pastor Marcel Ba- lootje.

AREPENTI Y SALI FOR DI DEPRESION

Arepentimento ta haci hende liber, ta corre cu depression, ta evita malesa mental, ta trece pordon, y hasta por evita un atake di curazon, y mas cu tur cos ta drecha nos relacion cu Dios.

Awendia depression ta hopi conoci, pasobra hopi hende a aleha for di Dios no tin temor di Dios, y ta biba manera nan kier, cu e consecuencia cu nan ta cay den depression.

Tin depression cu por wordo causa door cu un persona a perde trabao, a perde un ser keri, etc, tur esaki nos ta reconoce, cu no ta un situacion cu bo a spera y cu diripiente a aparece den bo bida.

Pero tambe tin depression cu ta wordo causa door di capricho, deseo impuro,

malcriansa, mal customber, y cu ta yega un caminda, cu bo no por logra locual cu bo kier, y ora ey e enemigo ta garabo mente, y hinca bo den un skina di depression.

Hopi ta cuminsa cana caminda di dokter, cual nos no tin nada contra esey, pasobra di tur manera bo mester di ayudo.

Pero tambe tin hopi cu no sa con haci y cu ta cuminsa aparta nan mes for di hende, nan ta cuminsa bebe di mas, of huma, of droga, marca nan culpa etc y cada cos nan ta cla pa discuti y hasta cay den violencia.

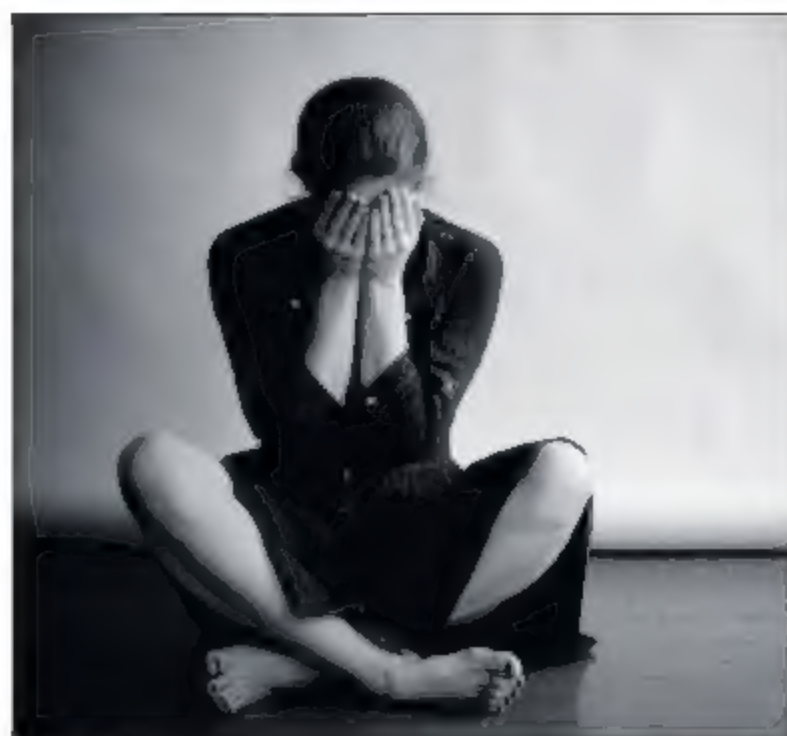
Hopi hende no sa cu por ehempel ora un homber/muher ta infiel bo ta aña-di den bo bida varios mal spirito cu ta causa depres-

sion, un di nan ta e spirito di mentira. (Pasobra infidelidad ta un pakete completo).

Simplemente bo consen-shi, no ta permiti bo reaccion normal, bo ta kere cu ta divorcio ta e solucion, bo ta kere cu si bo bay for di cas ta mihor, y rekeri na violencia domestico como shortcut pa salida for di matrimonio. Awel den ningun caso, cos lo drecha pa bo, mientras cu bo no arepenti, pasobra arepentimento ta haci hende su curazon liber, y no tin nada mas bunita ora bo arepenti y pordona, of pidi e persona cu bo a haci daño pa pordona bo, pasobra e ora ey bo tin paz tanto cu Dios como cu hende.

Bo por kere of pensa cu tur cos lo sali bon, pero aunque tur bo amigo (a) ta aplaudi bo, bo tin Dios y su Palabra cu no ta aplaudi, bo hecho, pero cu ta yamabo na Arepentimiento.

Ora rey David a comete su hecho detestabel cu Betsabe, e a yega na confesion y arepentimiento



dilanti di Dios (Salmo 51 vers 1 -10) David ta arepenti y asina ricibi pordon di Dios, David no a tira e falta riba e muher Betsabe, ni tampoco usa excuus, pero a para manera homber y arepenti, y dre-

cha su relacion cu Dios. Arepentimento di berdad, den tur caso, ta corre cu depression, y ta trece libertad den nos curazon y nos mente. Sinceramente Pastor Marcel Balootje.

Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona y cu Dios fiha Su bista riba cada un di boso y duna boso Su amor y paz.

"Dios no ta Dios di mortonan sino di bibonan, pasobra pa Dios tur hende ta bibo!". Luc 20; 38.

Morto, e mas aya, e destino di e hende ta un gran misterio cu ni e ciencia, ni e razon por a describi; e ta un obra total di Dios cu kier hiba nos tur na e plenitud di e bida. E fundamento di nos fe ta e resurreccion di Hesus. E bida eterno ta otro bida den un otro luga den cual no ta existi mas e matrimonio. Ora cu resucita e curpa lo ta manera di angelnan y nan lo biba den un estado diferente cu tempo nan tabata na bida riba tera. Hesus ta afirma cu Dios no ta di e mortonan pero di e bibonan y pa tur hende por biba pa medio di djE. E aliansa fundamental ta esun cu Hesus. E mes ta e aliansa y E mes ta e bida y resurreccion pasobra pa amor El a entrega Su mes na cruz y El a vence morto.

Oracion: Tata Eterno, cu pa e morto y e resurreccion di Bo Yiu, Bo a priminti nos di duna un bida nobo den Bo presencia; duna nos forsa Señor pa ta fiel na Bo, mientras nos ta warda e gloria y e alegria di e Bida Eterna Amen.



Abona na



A BO NO MESTER SALI DI CAS

Yama 585-9500 of

e-mail nos na solodipueblo@gmail.com

Tur marduga nos ta entrege den bo
porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta haye!



					3		8	5
		1		2				
			5		7			
		4				1		
	9							
5							7	3
		2		1				
				4				9

						2		
	8				7		9	
6		2				5		
	7			6				
			9		1			
				2			4	
		5				6		3
	9		4				7	
		6						

Crossword puzzles

G H Y X W X H B N E O E D O R R
 L O E X C U R S I Ó N H Y V R V
 N C Y W T E N I S K W W K I N S
 W K Z O B W Z U A V F A N W Ó P
 A E F L I N A T A C I Ó N L I E
 C Y B Á D M I N T O N B U I C S
 E I G V H L D L J G N I P M A C
 S L C X L I A O I C P L K O T A
 W O L L R O G C R O L M E N I G
 G B M D I G B O R A Q C W P U E
 O T X L I S Q S B O U G E N Q S
 M Ú H N C U M T I B S O T W E O
 E F G W E T F O O É S S L V H T
 R S G T G O S T W L B M E O N L
 S V M P S S F L O G H K O X P A
 X O M S I Ü G A R I P L Q U F S

BÁDMINTON
 BÉISBOL
 BUCEO
 CAMPING
 CICLISMO
 CROQUET
 EQUITACIÓN
 EXCURSIÓN
 FÚTBOL
 GOLF
 HOCKEY
 JOGGING
 LACROSSE
 NATACIÓN
 PESCA
 PIRAGÜISMO
 POLO
 REMO
 RODEO
 SALTOS
 SOFTBALL
 TENIS

**CUÁNTO MÁS
 CONFÍES EN DIOS,
 MAYOR SERÁ TU
 BENDICIÓN.**

**STOP CU
 HUMAMENTO
 TIN HOPI
 BENEFICIO**



Salud



Salud Mental



Financiero